



bochum

macht spaß

TIPPS | TRENDS | KULTUR | SPORT

DAVID STALLING
MUSIK AUS IRLAND

HILMAR KLUTE
ROMAN AUS BERLIN

VARIÉTÉ ET CETERA
SHOW AUS
BOCHUM

NEUE FILME,
BÜCHER &
MUSIK

WISSENSWERTES
BOCHUM

u.v.m

ROCKSTAR AUS BOCHUM

AXEL RUDI PELL

NEUES ALBUM UND NEUE TOUR

ELEKTRISCH DURCHSTARTEN



FORD MUSTANG MACH-E CROSSOVER

Rückfahrkamera mit Rückwärts-Einpark-Assistent, 2-Zonen-Klimaautomatik, Müdigkeitswarner, Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD), 4 Leichtmetallräder 7,0 J x 18 mit 225/60 R 18 Reifen u. v. m.

48 monatl. Leasingraten von

€ 399,-^{1,2}

Anschaffungspreis	€ 43.500,-
Leasing-Sonderzahlung	€ 6.000,-
Nettodarlehensbetrag	€ 43.500,-
Laufzeit	48 Monate
Gesamtleistung	40.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	2,99%
Effektiver Jahreszins	3,03%
Voraussichtlicher Gesamtbetrag ³	€ 25.152,-
Finanzleasingrate	€ 399,-

FORD KUGA COOL & CONNECT PHEV

Ford Navigationssystem inkl. Ford SYNC 3, FordPass Connect zusätzlich mit Live-Traffic-Verkehrsinformation, MyKey-Schlüsselsystem (individuell programmierbarer Zweitschlüssel), Nebelscheinwerfer, Park-Pilot-System vorn und hinten u. v. m.

36 monatl. Leasingraten von

€ 189,-^{1,4}

Anschaffungspreis	€ 30.500,-
Leasing-Sonderzahlung	€ 4.500,-
Nettodarlehensbetrag	€ 30.500,-
Laufzeit	36 Monate
Gesamtleistung	30.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	1,49%
Effektiver Jahreszins	1,50%
Voraussichtlicher Gesamtbetrag ⁵	€ 11.304,-
Finanzleasingrate	€ 189,-



Verbrauchswerte nach WLTP*: Mustang Mach-E: Stromverbrauch: 17,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 440 km**; Kuga PHEV: Kraftstoffverbrauch: 1,3 l/100 km; Stromverbrauch: 15,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 29 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 64 km**

AUTOHAUS FISCHER BOCHUM

GMBH

Ein Unternehmen der **EBBINGHAUS** - Gruppe

www.ford-ebbinghaus.de

Firmensitz
Wittener Str. 270
44803 Bochum
Tel.: 0234/93593-0
Fax.: 0234/93593-31

Filiale
Deimkestraße 7
44879 Bochum-Linden
Tel.: 0234/93593-0
Fax.: 0234/93593-31

Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil der Angebote. *Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. **Maximale Reichweite gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) bei voll aufgeladener Batterie. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Fahrzeugzustand, Alter der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. ¹Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford PKW-Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. ²Gilt für einen Ford Mustang Mach-E 75,7 kWh Batterie Standard Range Elektromotor 198 kW (269 PS), Automatikgetriebe. Zzgl. Überführungskosten I. H. V. € 1.350,-. ³Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,127 €/km, Minderkilometer 0,076 €/km. ⁴Gilt für einen Ford Kuga Cool & Connect 2,5-l-Duratec (PHEV) 165 kW (225 PS), Stufenloses Automatikgetriebe (CVT), Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM. Zzgl. Überführungskosten I. H. V. € 955,-. ⁵Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,103 €/km, Minderkilometer 0,062 €/km.

Impressum

Herausgeber:

Wunderbar Marketing
Oliver Bartkowski
Bongardstr. 22
44787 Bochum
Telefon: 0234-54463717
Telefax: 0234-54463718
E-Mail: info@wunderbar-marketing.de
Internet: www.bochummachtspass.de

Redaktion:

Oliver Bartkowski

Ständige Mitarbeiter:

Cindy Sue Bartkowski, Michael Petersen,
Maik Schöneborn, Ralf Wohlbrecht,
Frank Bieberschulte, Werner Wiegand,
Norbert Fiedler, Manfred Linken,
David Wienandt, Sonja Lang

Gestaltung:

flurfunk U.G. | bewolf design

Styleguide:

Oliver Bartkowski, Michael Bohne

Preisliste:

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nummer 1/2020

Online-Preisliste:

www.bochummachtspass.de

Erscheinungsweise:

bochum macht spaß erscheint sechsmal im Jahr
Kostenlos erhältlich in Bochum

Rechte:

Alle Angaben ohne Gewähr, Artikel die namentlich gekennzeichnet sind müssen nicht immer der Redaktionsmeinung entsprechen. Für jegliche Art eingesandter Manuskripte übernehmen wir keine Haftung und versprechen auch keine Abdruckgarantie. Dies betrifft auch Fotos oder andere Arten von Abbildungen wie Skizzen, Zeichnungen etc.. Alle Beiträge in Text und Layout in bochum macht spaß sind urheberrechtlich geschützt. Abdruck und Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Wunderbar Marketing erlaubt. Nicht immer war es möglich den Rechtsinhaber von Texten und Abbildungen ausfindig zu machen. Berechtigte Ansprüche werden daher im Rahmen der üblichen Vereinbarungen abgegolten. Programm- und Veranstaltungstipps veröffentlichen wir im Rahmen des redaktionellen Interesses. Bei Gewinnspielen entscheidet immer das Los.
Copyright Titelbild: VFL Bochum

Zuständiges Finanzamt:

Bochum-Mitte

Steuernummer:

306/5009/0519

VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser, so langsam bewegen wir uns wieder Richtung Normalität, und nachdem Länder wie beispielsweise Norwegen und England ihre Corona-Regeln aufgehoben haben, ist auch bei uns im Land der Wunsch nach kompletter Normalität extrem gewachsen: Fußball in vollen Stadien, gut besuchte Innenstädte und ausverkaufte Konzerthallen, damit Künstler und Veranstalter nicht mehr länger zittern müssen. All das wünschen wir uns nicht nur für diesen Sommer, sondern wieder für immer. Wirtschaftlich ist dieses Desaster vermutlich noch in dreißig Jahren spürbar, wir hoffen also inständig, dass wir nun, dafür dass wir uns an alle Regeln gehalten haben, auch „belohnt“ werden. Und an dieser Stelle gilt es daher einmal DANKE! zu sagen. Danke an Sie, liebe Leserinnen und Leser, dass Sie unser Magazin besonders in diesen Zeiten zu schätzen wissen und wir zahlreiche, liebevolle Emails von Ihnen erhalten haben. Das hat auch uns viel Kraft gegeben. Ein ganz besonderer Dank geht in diesen Zeiten aber auch an unsere vielen treuen Kunden. Und dass diese uns als Anzeigenkunden die Treue gehalten haben, ist in den letzten zwei Jahren nun wirklich alles andere als normal, denn jeder musste tatsächlich schauen, wo er wirtschaftlich bleibt. Dies zeigte auch uns wieder einmal, dass Bochum zusammenhält, und dass es tatsächlich nur gemeinsam und miteinander geht.

Ich wünsche Ihnen auch dieses Mal wieder viel Spaß beim Lesen, eine kurzweilige Unterhaltung mit unserer Themenauswahl und vor allem einen tollen Frühling und viele angenehme Abende bei leckerem Essen und feinen Kaltgetränken in der wunderbaren Bochumer Gastronomie, denn diese hatte in den letzten zwei Jahren verdammt harte Zeiten. Bleiben Sie gesund.

Anregungen und Tipps sind immer willkommen.

Schreiben Sie uns doch eine Mail an:

info@wunderbar-marketing.de

Glück Auf!

Oliver Bartkowski und das Team
von bochum macht spaß



Oliver Bartkowski
Herausgeber

WIR PRÄSENTIEREN UNSERE LEISTUNGSSTARKE SOUNDBAR Beosound Stage

Dank der Beosound Stage können Sie mit jedem Fernseher unseren erstaunlichen Klang und unser außergewöhnliches Design erleben und haben gleichzeitig ein komplettes Audiosystem mit modernster Streaming-Technologie. Alles in einem, als wäre es Magie!

Bang & Olufsen im Quartier
A. Michaelis GmbH
Hellweg 5-7 | 44787 Bochum
0234 5305980
imquartier.bochum@beostores.com

Blieben Sie mit unserer App auf dem Laufenden:



BANG & OLUFSEN



Der Neue ŠKODA FABIA.

Größer, individueller, komfortabler und schöner als zuvor: Der Neue ŠKODA FABIA macht es Ihnen leicht, Ihren eigenen Stil zu leben. Zu seinen Highlights gehören LED-Hauptscheinwerfer mit integriertem LED-Tagfahrlicht, ein Fahrlichtassistent mit Coming- und Leaving-Home-Funktion und vieles mehr. Ein dynamischer Begleiter mit Raum für alles, was Ihr Leben ausmacht! Jetzt schon ab **13.990 €**. ŠKODA. Simply Clever.

ŠKODA FABIA (Benzin) 1,0 I MPI 48 kW (65 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,8; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,6. CO₂-Emission in g/km, kombiniert: 106. Effizienzklasse B.¹

¹ Ermittelt im neuen WLTP-Messverfahren, umgerechnet in NEFZ-Werte zwecks Pflichtangabe nach Pkw-EnVKV. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter skoda.de/wltp

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Automobile Friedenseiche GmbH
 Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
 Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186
info@automobile-friedenseiche.de
www.automobile-friedenseiche.de



INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
Impressum	5
Neuigkeiten	6
Vorgestellt – Variété et Cetera	8
Vorgestellt – Dr. Jörg Thieme	10
Interview – Hilmar Klute	13
Interview – Axel Rudi Pell	16
Vorgestellt – Ford Ebbinghaus	20
Neue Bücher	22
Neue Filme	26
Neue Musik	28
Vorgestellt – David Stalling	30
Wissenswertes Bochum	32
Nachbericht	33
Vorgestellt – Noor Mertens	34
Gerichte	36
Veranstaltungstipps	38
Seite für Kids	39



OPEL IST WIEDER IN BOCHUM

Am Samstag, den 26. Februar war es endlich so weit: Opel ist zurück in Bochum. Und zwar im Autohaus Pflanz in der Hanielstraße im Stadtteil Steinkuhle. Trotz Corona war mächtig etwas los am Samstagvormittag, und das lag nicht nur am Duft der leckeren Grillbratwurst und dem Besuch des Stadionsprechers des VFL Bochum, Michael Wurst, sondern vor allem an den zahlreichen Fahrzeugmodellen der Firma Opel, die ab sofort im Autohaus Pflanz erhältlich sind. Die gut geschulten Mitarbeiter und Geschäftsführer Felix Babilas standen den interessierten Besucherinnen und Besuchern Rede und Antwort. Peugeot-Fans brauchen aber keine Angst zu haben, die Marke ist natürlich weiterhin im Autohaus Pflanz erhältlich.

Foto: Werner Wiegand



DFB-POKAL ZU GAST IM AUTOHAUS WICKE

Sachen gibt es. Da hat das Autohaus Wicke das Pokalfieber in der Stadt aber mal so richtig geschürt. Dieser Artikel wurde bereits vor der Partie gegen den SC Freiburg geschrieben, aber trotzdem ist es einen Beitrag wert, denn der DFB-Pokal war bis Anfang März zu Gast im Autohaus Wicke in Bochum Linden. Zahlreiche Bochumerinnen und Bochumer, und natürlich begeisterte Kinder, nutzten die Chance für einen Schnappschuss mit dem Pott. Da ist dem Autohaus Wicke wirklich ein toller Coup für alle Fans des Pokals gelungen. Der Pott war sozusagen zurück im Pott. Und hier gehört er ja auch hin, oder?

Foto: Wicke



MIT DER SPARKASSE AUFS RICHTIGE PFERD GESETZT

Katharina Lodde und Tim Heemann haben viel gemeinsam: Die jungen Reiter sind im selben Wattenscheider Reitverein aktiv und haben denselben Arbeitgeber – die Sparkasse Bochum. Sofort ab dem ersten Tag ihrer Ausbildung nahmen die Teams ihrer Geschäftsstellen sie an die Hand und leiteten sie Schritt für Schritt in die selbstständige Kundenbetreuung. „Unsere Kunden kommen mit den unterschiedlichsten Fragen zu Finanzen und Versicherungen – da ist es ein gutes Gefühl, wenn man gemeinsam passende Lösungen findet“, erzählt die frisch gebackene Bankkauffrau Katharina. Reiterkollege Tim startete im Sommer zusammen mit 25 Azubis in die Ausbildung: „Das familiäre Team, der Kundenkontakt und die Kombination aus Praxis, Berufsschule und digitalem Lernen auf dem eigenen Sparkassen-Tablet sind für mich perfekt.“ Zielstrebig ist der Sparkassennachwuchs im Sport wie im Beruf: Beide wollen die vielen Weiterbildungsangebote für ihre Karriere nutzen – auch ein berufsbegleitendes Studium an der S-Hochschule ist möglich. Neugierig geworden? „Kommt vorbei“, rät Tim Heemann, „das Schülerpraktikum in der Sparkasse hat mich überzeugt.“

www.sparkasse-bochum.de/karriere

Der neue vollelektrische

ID.5 und ID.5 GTX*

Jetzt bei uns informieren

Bereit, wenn Sie es sind

Der neue ID.5 ist ein weiterer Meilenstein auf dem Weg zu CO₂-neutraler Mobilität für alle. Und der neue ID.5 GTX geht sogar noch einen Schritt weiter: Er beweist eindrucksvoll, wie sich Effizienz und kraftvolle Performance auf hohem Niveau verbinden lassen. Dank Dualmotor Allradantrieb überzeugt unser neues SUV-Coupé dabei nicht nur mit seinem zeitgemäßen Design, sondern auch mit guter Traktion, präziser Spurführung und dynamischem Fahrspaß. Und auch innen hält der neue ID.5 GTX mit seinem wertigen Open-Space-Interieur, was er außen verspricht. Die futuristischen 20-Zoll-Leichtmetallfelgen ziehen alle Blicke auf sich und runden das Gesamtbild ab. Jetzt vorbestellen und attraktive Konditionen sichern.

* Stromverbrauch des neuen ID.5 GTX, kWh/100 km: kombiniert 17,1; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 0; Effizienzklasse A+++

Fahrzeugaufbildungen zeigen Sonderausstattungen. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Stand 01/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Ihr Volkswagen Partner



Autohaus Wicke GmbH
Hattinger Straße 875-885
44879 Bochum-Linden
info@vw-wicke.de

vw-wicke.de



Driller

... das Original aus Bochum!



WIR FREUEN UNS AUF SIE!



Castroper Straße 202-210 • 44791 Bochum
Telefon: 02 34 / 51 68 49 67 • Fax: 02 34 / 51 68 49 68
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. von 7:00 bis 21:00 Uhr

VORGESTELLT



VARIETÉ ET CETERA NEUES SPIEL, NEUES GLÜCK

Keine Frage, die unabhängigen Theater haben es seit zwei Jahren brutal schwer. Trotz staatlicher Hilfen war es in den letzten 24 Monaten auch für das Varieté et cetera alles andere als leicht, diese Zeiten zu überstehen. Dank einer erstklassigen Arbeit wurde diese Hürde trotzdem gut gemeistert, das et cetera spielt wieder seit geraumer Zeit, und das Publikum ist froh und dankbar für diese Leistung. Wir sprachen mit Geschäftsführerin Silvia Cabello über den aktuellen Stand der Dinge und die bald startende neue Show.

Frau Cabello, wie zufrieden sind Sie mit den letzten Wochen, und wie wurde „Golden Times“ vom Publikum angenommen?

Wir hatten wunderbare Vorstellungen mit begeistertem Publikum. Leider waren es nicht genug Zuschauer, da viele Gäste aus Angst vor Ansteckung keine Veranstaltungen besucht haben oder andere es nicht konnten, da sie in Quarantäne waren. Es ist einfach eine verrückte Zeit ...

Konnte sich das Publikum mit den Hygiene-Maßnahmen anfreunden?

Ja, wir haben sehr viel Lob für unser Hygienekonzept bekommen. Die UVC-Luftreiniger im gesamten Theater sowie die reduzierten Plätze und der dadurch größere Abstand zwischen den Tischen wurden sehr geschätzt.

Es sind nun zahlreiche Lockerungen in Sicht. Können Sie bereits wieder die volle Bestuhlung nutzen?

Wir dürften schon länger mehr Sitzplätze anbieten, hatten uns aber dazu entschieden, an der reduzierten Bestuhlung festzuhalten. Wenn sich jetzt im Laufe des Frühjahrs die Lage entspannt, werden wir langsam ein paar Plätze aufstocken. Vor allem freuen wir uns darauf, dass die Einlasskontrollen bald wegfallen.

VARIETÉ ET CETERA

Seit dem 11. März läuft die neue Show unter dem Titel „Das kann doch nicht wahr sein!“. Auf was dürfen wir uns freuen, und welche Programmpunkte liegen Ihnen besonders am Herzen? Vielleicht das Todesrad?

In diesem Jahr feiern wir mit dem Varieté et cetera am 1. September das 30-jährige Jubiläum. Mit der neuen Show starten wir in unser Jubiläumsjahr und präsentieren besonders außergewöhnliche Elemente im Varieté – wie jetzt das Todesrad. Sonst ist so etwas nur in großen Zelten zu sehen. Diese kleinere Version des Todesrades wurde extra für diese Show gebaut. Durch die Nähe zum Publikum und die begrenzte Höhe des Theaters erzeugen die Artisten mit Ihren waghalsigen Kunststücken einen unvergleichlichen Nervenkitzel. Auch freuen wir uns besonders auf das spektakuläre Duo Deibit y Nymeria an den Strapatzen und auf Magier und Moderator Matthias Rauch der im Ruhrgebiet und in Bochum einen sehr guten Namen hat.

Wie lange hat das Team an der Show gearbeitet?

Die Vorbereitungen laufen über mehrere Monate. Das Ensemble wird zusammengestellt, und der Regisseur entwickelt in Absprache mit den Künstlern das Konzept und den Showablauf. Auch Gruppenszenen werden im Vorfeld besprochen. Die eigentlichen Proben zusammen vor Ort dauern nur vier Tage. Dann werden die geplanten Abläufe ununterbrochen geprobt, verändert und ausgearbeitet. Das sind anstrengende, aber auch sehr kreative Tage.

Vielen Dank für das Interview.

Sehr gerne.

Interview: Oliver Bartkowski | Fotos: Varieté et cetera



VARIETÉ et cetera
BOCHUM
ARTISTIK.COMEDY.GASTRONOMIE.

☎
0234
13003

11. März bis 19. Juni 2022

30 JAHRE
VARIETÉ et cetera

DAS KANN DOCH NICHT WAHR SEIN!

SHOWS: Fr. 20 Uhr | Sa. 16:30 & 20 Uhr | So. Brunch & 19 Uhr oder Satt & Lustig

WWW.VARIETE-ET-CETERA.DE

BALANCE

Fahrradladen
Balance

Mo - Mi 10 - 19
Do - Fr 10 - 20
Sa 10 - 18

Kortumstraße 5
44787 Bochum
balance-fahrradladen.de

Bikes und Beratung im Bermudadreieck

VORGESTELLT



DR. JÖRG THIEME

URSACHENORIENTIERTE THERAPIE BEI CHRONISCHEN RÜCKENSCHMERZEN

Rückenschmerzen gelten als Volkskrankheit und sind eine der häufigsten Ursachen für Krankenschreibungen. Oftmals werden sie durch mangelnde Bewegung bzw. eine fehlende positive Belastung des Körpers ausgelöst, beispielsweise bei Bürotätigkeiten mit langem Sitzen. Patienten, die erstmalig unter Rückenschmerzen leiden, sind nicht selten nach ein paar Wochen wieder beschwerdefrei. Allerdings erleidet rund jeder Dritte innerhalb eines Jahres einen oder mehrere Rückfälle. Dann besteht das Risiko, dass die Beschwerden chronisch werden. Für Betroffene ist damit meist eine erhebliche Einschränkung der Mobilität und damit auch der Lebensqualität verbunden.

Zielgerichtete Diagnostik und Therapie

Chronische Rückenschmerzen können zahlreiche Auslöser haben. Eine individuelle und zielgerichtete Therapie, die den Fokus nicht auf die Symptome, sondern vielmehr auf die Ursachen der Beschwerden legt, setzt voraus, dass eben diese zunächst exakt ermittelt werden. „Neben einer ausführlichen Anamnese, körperlichen Untersuchung und entsprechender Bildgebung, wie Röntgen bzw. Schnittbilddiagnostik, CT oder MRT, ist dabei auch die 4-D-Vermessung der Wirbelsäule ein wichtiges Modul“, erklärt der Hattinger Orthopäde Dr. Jörg Thieme. Diese computerunterstützte und röntgenstrahlungsfreie Methode liefert Informationen über die gesamte Körperstatik und Haltung bis hin zu muskulären Dysbalancen.

Um Schmerzlinderung oder -freiheit zu erreichen und Lebensqualität wieder herzustellen, sollten im Rahmen des Therapiekonzeptes je nach ermittelten Beschwerdeausschlägern verschiedene Behandlungsmodule miteinander kombiniert werden. Neben physikalischer Therapie, Physiotherapie, Injektionsbehandlungen und orthopädietechnischer

Versorgung können auch Akupunktur sowie orthomolekulare Medizin eine begleitende Therapieoption darstellen.

Mikrotherapie der Wirbelsäule

Werden die Rückenbeschwerden von einer schmerzhaften Reizung der Rückenmarksnerven oder der kleinen Wirbelgelenke ausgelöst, ist die Mikrotherapie der Wirbelsäule eine anerkannte Methode, um den Schmerz gezielt am Ort des Geschehens zu behandeln. Unter Bildsteuerung werden Injektionsnadeln exakt an den Schmerzpunkt gebracht. Je nach Art und Ursache der Beschwerden kommen dabei vor allem zwei Verfahren zum Einsatz, nämlich die PRT (periradikuläre Therapie = um den Nerv herum) sowie die Facettentherapie. Unter ständiger Sichtkontrolle mit Durchleuchtung oder im CT wird die entsprechende Nervenwurzel bzw. das kleine Wirbelgelenk genau lokalisiert. Anschließend wird eine sehr feine Injektionsnadel unmittelbar an die Nervenwurzel vorgeschoben (PRT) bzw. direkt am oder im Gelenkspalt platziert (Facettentherapie). Spezielle Medikamente – in der Regel ein Mix aus Lokalanästhetika und schmerz- bzw. entzündungshemmenden Substanzen – werden direkt an den Ort der Erkrankung injiziert. Damit wird eine Blockade der schmerzenden Entzündung erreicht. Durch die Verwendung äußerst dünner Nadeln ist die Therapie für den Patienten wenig belastend und schmerzarm oder sogar ganz schmerzfrei. Nicht selten verspüren Patienten bereits nach der ersten Behandlung eine deutliche Linderung. Je nach Intensität oder Dauer der Beschwerden kann die Mikrotherapie im Abstand von einigen Wochen mehrfach wiederholt werden.

Dr. Jörg Thieme führt die Mikrotherapie der Wirbelsäule in Hattingen durch.

Foto: Thieme-Mikrotherapie



Krüse
Fleischwaren
... für Kenner & Geniesser
Bochums einzige Fleischerei mit eigener Rinderhaltung.



Wir sind weiter für Euch da!

**KONTAKTLOSE LIEFERUNG
VON FLEISCH- UND WURSTWAREN
SOWIE MITTAGSTISCH**

- ab einem Bestellwert von 20,00 Euro
- Bestellannahme (02 34) 49 56 00
Montag – Freitag von 8.00 – 11.00 Uhr für den Folgetag
- Auslieferungen täglich ab 11.00 Uhr

LOTTO-TABAK-UND PRESSE FACHGESCHÄFT

DORAU

DIE POST IST ZURÜCK AM ALTEN BAHNHOF



ERSTKLASSIGE AUSWAHL AN LIKÖREN DER BELIEBTESTEN GENUSS-MANUFAKTUR WAJO



Alte Bahnhofstr. 157 | 44892 Bochum-Langendreer
Tel.: 0234 77 847 55
Öffnungszeiten:
Montags bis Freitags 08:00 bis 18:00 Uhr
Samstags 08:00 bis 13:00 Uhr

Wir haben die Lösung

Demmelhuber

feinbad by Demmelhuber
Das Komplettbad-Studio

- ✓ Solartechnik
- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Heizungstechnik
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Notdienst

- ✓ 3D Badplanung
- ✓ Komplett-Badsanierung
- ✓ Fliesenverlegung
- ✓ Festpreis-Garantie

Markstraße 265
44799 Bochum
02 34 / 33 38 55 51
info@demmelhuber-bochum.de

Steinhagen 17
45525 Hattingen
0 23 24 / 6 83 13 22
info@feinbad.de

demmelhuber-bochum.de
feinbad.de

HILMAR KLUTE



Teppichland Bochum

Westring 4344787 Bochum

Tel.: 0234 / 64 04 96 2

BOBit

COMPUTER *...einfach klasse!*

Auch in diesen Zeiten ist BoBit Computer als verlässlicher Partner für Sie da.

Wir helfen Ihnen mit unserer Werkstatt und unseren Vor-Ort-Services.
Telefonisch: **0234 58871-0** oder per E-Mail: **info@bobit.de**
Montag - Freitag von 9-17 Uhr

Viele Probleme lassen sich auch per Fernwartung völlig kontaktlos lösen.
Vereinbaren Sie bitte einen Termin.

NEU: Unser Liefer-Service im Bochumer Stadtgebiet.
Lagernde Ware die bis 14 Uhr bestellt wird liefern wir noch am gleichen Tag.

www.bobit.de

BoBit Computer GmbH . Auf der Heide 8 . 44803 Bochum

INTERVIEW

Selbst wenn es kulturschaffende Menschen schon mal vorziehen, sich aus ihrer Geburtsstadt Bochum in die große, weite Welt hinauszubegeben, so bleiben sie ihrer alten Heimat dennoch stets eng verbunden. Bei Hilmar Klute verhält es sich genauso. Der 1967 in Bochum geborene, mehrfach ausgezeichnete Kolumnist der Süddeutschen Zeitung hat schon für seinen vor gut vier Jahren erschienenen Debütroman Bochum als Setting gewählt. In seinem neuen Werk »Die Schweigsamen Affen der Dinge« dichtet er seinem Protagonisten ebenfalls eine Jugend im Ruhrgebiet an. Der muss den Tod seines Vaters verarbeiten und erkennt dabei unter anderem, dass seine Vorbehalte gegen den Ruhrpott sich mehr und mehr als haltlos erweisen. Im Gespräch mit Bochum macht Spaß erfahren wir mehr über den Bochumer Autor und die Beweggründe seines literarischen Schaffens.

Obwohl Sie nicht mehr im Ruhrgebiet leben, spielt auch Ihr neuer Roman wieder genau dort, wenn auch nicht ausschließlich. Das war schon in Ihrem Debütroman »Was dann nachher so schön fliegt« so. Bietet Ihr aktueller Wohnsitz Berlin keine Ideen oder Anlässe für Romantemen?

Meine Schreibanlässe gehen eher nicht von bestimmten Orten aus, sondern von Geschichten, die ich mir um einen Wahrheitskern herum baue. Das Ruhrgebiet ist für mich ein innerer Bezirk, der mir näher ist als Berlin, wo ich wohne, oder München, wo ich über zwanzig Jahre lang gelebt habe. Irgendwann habe ich Lust bekommen, meiner Jugend nachzuspüren, und die fand zu einem größeren Teil im Ruhrgebiet statt. Ich hoffe aber, dass ich nicht aufs Ruhrgebiet abonniert bin. Ich glaube es auch nicht. Mein Roman »Oberkampf« spielt ja in Paris, allerdings auch in einem Viertel, das ich gut kenne.

Trifft es zu, dass – wie gelegentlich zu lesen ist – ein zentraler Handlungsort Ihres ersten Romans ein Altenbochumer Altenheim ist?

Der Roman spielt in einem Altenheim und in der Tat stand das Heim in Altenbochum, wo ich meinen Zivildienst abgeleistet habe, dafür Modell. Aber diese Seniorenheime sind oder waren sich jedenfalls alle sehr ähnlich.

Welche Verbindungen haben Sie darüber hinaus noch zu Bochum, und wie oft zieht es Sie zurück in Ihre Geburtsstadt?

Meine Mutter und mein ältester Freund wohnen dort. Ich fahre vielleicht ein- oder zweimal im Jahr ins Ruhrgebiet.

Was – einmal abgesehen von ihrer Heimat, dem Ruhrgebiet, und seinen Menschen und Orten – inspiriert Sie noch zu Romantemen und was ganz speziell zu diesem neuen Roman?

Ich bin kein Anhänger der Legende von der Inspiration. Ich habe einen kleinen Fundus an Erzählbarem in mir, den ich gewissermaßen abarbeite. Es ist, wenn man so will, ein autobiografischer Anlass, auch bei diesem Buch, in dem ich ein Vater-Sohn-Verhältnis beschreibe.

Ihr neuer Roman trägt – genau wie schon Ihr Debüt – einen, sagen wir mal, recht ungewöhnlichen Titel: »Die Schweigsamen Affen der Dinge«. Ohne unseren Lesern, die wir gerne neugierig machen möchten auf den Roman, nun zu viel zu verraten: Was hat es mit diesem Titel auf sich?

Die Hauptfigur in diesem Roman ist ein Zeitungsschreiber, der einen Aufsatz über den heute ziemlich vergessenen Dichter Oskar Loerke schreiben soll und damit nicht so gut zurande kommt. Der Titel zitiert eine Zeile aus einem Loerke-Gedicht, die mir gut gefällt, weil sie ein sehr kräftiges Bild für etwas sehr Leises findet. In meinem Roman geht es um Unausgesprochenes, aber auch um das Geheimnis, das man bei Leuten findet, bei denen man glaubte, man wisse alles über sie.

Nach der Beerdigung seines Vaters in Recklinghausen und dem Aufeinandertreffen mit dessen Freund Jochen treten die beiden recht spontan eine gemeinsame Reise nach Korsika an, auf den Spuren eines Abenteurers, auf das sich sein Vater und Jochen in deren Jugend als lebenshungrige und neugierige Neunzehnjährige begeben haben. Warum gerade Korsika?

Ich fand diesen Teil von Korsika, den ich beschreibe, deshalb so passend, weil dort heute noch vieles so aussieht wie vor fünfzig Jahren. Ich konnte die beiden jungen Männer, die ich beschreibe, mit ihren Vespas durch die sehr engen Straßen fahren lassen, ohne topografische Anpassungen vornehmen zu müssen. Es gibt dort kaum Tourismus, und auch das Meer sieht noch so aus wie 1959.

Heimat und Identität sind sicherlich zwei der Themen, um die es im neuen Roman geht. Sind das für Sie besonders bedeutsame Themen der Menschen im Deutschland der 2020er-Jahre?

Das sind zwei Begriffe, die man vermutlich getrennt betrachten muss. Heimat ist und war immer ein Thema für Menschen, die ihrer Heimat treu geblieben sind, und für solche, die sich von ferne nach ihrer Heimat sehnen. Auf mich trifft beides nicht zu. Aber ich glaube inzwischen, dass man aus seiner Herkunft heraus manches erklären kann. Identität ist ein größeres Thema, jedenfalls sofern es die Menschheit betrifft. In meinem Roman beschränkt es sich eher auf die Frage, welche Rolle die eigene Herkunft für das spätere Leben spielt. Aber ich verrate gleich und gerne: Beantwortet wird diese Frage in meinem Roman nicht.

HILMAR KLUTE

Ihr Protagonist Henning ist ein schreibender Mensch, wie Sie auch. Er stammt aus dem Ruhrgebiet, wie Sie auch. Daraus darf man dann doch sicherlich auch die Frage ableiten, inwiefern autobiografische Momente in Ihren literarischen Texten eine Rolle spielen; wohlwissend, dass Autor und Erzähler immer auseinandergelassen werden sollten.

Die Antwort liegt ja schon in Ihrer Frage. Natürlich gibt es Parallelen, äußere jedenfalls, und sicher auch manche zu den Gedanken und Empfindungen der Hauptfigur. Aber das Grübeln darüber, was autobiografisch sei und was nicht, finde ich immer ein wenig müßig, denn letzten Endes ist das Leben des Autors längst nicht so interessant wie das der Figuren, die er erfindet.

Frank Goosen liest die Hörbuchversion von »Die Schweigsamen Affen der Dinge«. Doch bestimmt nicht nur deshalb, weil er wie Sie ein »Bochumer Junge« ist?

Frank Goosen ist nicht nur ein toller Schriftsteller, sondern auch ein begnadeter Vorleser. Von ihm kann sich mancher Schauspieler einiges abgucken. Ich freue mich jedenfalls sehr darüber, dass er meinen Roman zum Hörbuch gemacht hat. Es adelt den Text.

Interview: David Wienand | Foto: Jan Konitz

Hilmar Klute
Die Schweigsamen Affen der Dinge
Roman



In Kooperation mit dem Verlag Galiani Berlin und Tacheles/roofmusic verlosen wir 3 Romane und 3 von Frank Goosen gelesene Hörbücher »Die Schweigsamen Affen der Dinge« von Hilmar Klute. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort »Hilmar Klute Roman« oder »Hilmar Klute Hörbuch« an info@wunderbar-marketing.de bis 20.04.22 senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



Fragen rund ums Haus?
Rufen Sie mich an,
ich helfe gern!"

FRANK-DAGOBERT-MÜLLER
DACHDECKERMEISTER

Dächer + Fassaden • Klempnerei • Abdichtungen • Terrassen
Photovoltaik • Solarthermie • Dachbegrünung
Taupunktberechnung • Ursachenforschung Schimmelbildung

www.dagobert-mueller.de

FRANK-DAGOBERT MÜLLER

Dachdeckermeister | Sachverständiger für das Bauhandwerk

Büro: Urbanstr. 38 | 44892 Bochum

Lager: Wallbaumweg 97-99 | 44894 Bochum

TEL.: 0234 927 88 4 8

FAX: 0234 927 88 44 6

MOBIL: 01578 27 27 707

E-MAIL: buero@mueller-dach-bo.de

INTERVIEW



Was für ein erfreulicher „Rückfall“ in die guten alten Zeiten des Rock'n Roll! Damals, als Musiker und Bands noch alle zwölf Monate mit neuen Songs auf neuem Album ihre Fans erfreuten und nicht monate- bis jahrelang in sich gingen, psychologische Unterstützung einholten oder einfach lustlos waren. Unser Bochumer Heavy-Metal-Urgestein Axel Rudi Pell lässt dieses goldene Zeitalter des Rocks wieder aufleben, denn nach »Sign Of The Times« und »Diamonds Unlocked II« folgt in diesen Tagen mit »Lost XXIII« sein drittes Album mit neuen Songs in drei Jahren (weil nämlich auch die »Diamonds Unlocked II«-Stücke frisch und leidenschaftlich eingespielte Versionen von Song-Favoriten und keine Resteverwertung in kargen Zeiten sind). Was den Mann zu derartigen starken Aktivitäten antreibt – im 33. (!) Jahr seiner Solo-Karriere nach der Auflösung seiner ehemaligen Band Steeler und genauso vielen bei seinem Label Steamhammer – und was es sonst noch mit »Lost XXIII« und den zehn Songs des 21. Studioalbums auf sich hat, erzählt Axel Rudi Pell im Gespräch mit Bochum macht Spaß.

Drei Studioalben in drei Jahren. Wie in den goldenen Zeiten des Rock. So hat die Pandemie für die Fans und dich als Musiker auch etwas Gutes? Oder gibt es andere Gründe für diesen immensen Output?

Lediglich das Cover-Album »Diamonds Unlocked II« ist das Resultat der Auszeit durch Corona gewesen. Da hatten wir nichts zu tun, und die Plattenfirma kam auf die Idee einer Fortsetzung unserer ersten Scheibe mit Coverversionen. Dabei lief die damals gar nicht so gut. Die zweite kam dagegen wesentlich besser an. »Lost XXIII« ist exakt für dieses Jahr geplant gewesen, und wir hätten das Album mit oder ohne Corona genau jetzt veröffentlicht.

Wirst du das 21. Studioalbum deiner Karriere, so eine Art von Großjährigkeitsalbum also, besonders feiern?

Das sind doch alles nur Zahlen. Obwohl: 33 Jahre als Solo-Musiker und 33 Jahre bei Steamhammer – das sind schon interessante Schnapszahlen, und Schnaps hört sich gut an.

Dein neues Album trägt den Titel »Lost XXIII«. Was hat es damit auf sich? Klingt nach einem Konzeptalbum.

Also, die römische Zahl XXIII steht für den 23. Buchstaben im Alphabet und der ist das „W“. Der Buchstabe „W“ steht für „World“ und somit ist der Albumtitel als »Lost World« zu lesen. Der Titel und viele der Songs auf dem Album nehmen Bezug auf die vielen beunruhigenden Dinge, die derzeit in der Welt passieren: die Pandemie, der Russland-Ukraine-Konflikt, die Klimakrise, das Taliban-Regime in Afghanistan, Obdachlosigkeit, Drogenabhängigkeit... man weiß gar nicht mehr, wer und wo der Feind überall ist.

AXEL RUDI PELL

„Who's the enemy?“, ist ja dann auch die Frage, die ich in dem Titelsong stelle.

Du greifst in vielen Belangen immer wieder auf bewährte Kräfte zurück, sei es bei den Musikern deiner Band, beim Label Steamhammer, beim Cover-Designer Thomas Ewerhard, der an die Stelle deines ebenfalls langjährigen und leider verstorbenen Cover-Designers Dirk Illing getreten ist, und oft auch beim Studio und den Produzenten. Ein vertrautes Umfeld scheint für dich und deine Arbeit von großer Bedeutung zu sein.

Das trifft voll und ganz zu. Ich weiß es zu schätzen, wenn die Chemie stimmt zwischen den Menschen, mit denen ich zusammenarbeite. Jeder kann sich auf jeden verlassen und jeder weiß auch, was der andere kann.

Auch deiner Heimatstadt Bochum hast du ja über alle Jahre hinweg die Treue gehalten. Welche Bedeutung hat sie für dich persönlich und dein Schaffen?

Also, ein Umzug in eine andere Stadt kam für mich nie in Frage. Ich liebe Bochum. Klar, auch andere Städte haben ihre Reize und ich besuche sie gerne. Hamburg mag ich sehr, München auch ein bisschen. Oder New York. Aber Bochum finde ich geil. Der Schlag Menschen und deren Charme. Das findest du nirgendwo anders auf der Welt. Und als Krönung spielt unser VfL derzeit auch noch einen super Fußball. Ich denke, der VfL wird am Saisonende auf jeden Fall unter den ersten zehn Mannschaften der Liga landen. Davon bin ich fest überzeugt. Und in Thomas Reis haben sie auch den besten Trainer, den sie kriegen können!

Als Bonus-Track auf der Digipak-Version des Albums befindet sich die Nummer „Quarantined 1“. Worum es im Groben darin geht, verrät ja schon der Titel, aber erzähle doch mal mehr darüber. Besonders über die „1“ hinter der Quarantäne.

Den Song habe ich 2020 geschrieben, ganz allein bei mir zu Hause eingespielt und dann auf YouTube veröffentlicht. Den Fans hat er so gut gefallen, dass ich gedrängt wurde, ihn auf das Album zu nehmen. Die „1“ bedeutet, dass, je nachdem, wie es mit Corona weitergeht, da durchaus noch eine Fortsetzung folgen könnte.

Wenn es denn tatsächlich zu den zwei Heimspiel-Shows in der Bochumer Zeche am 7. und 25. September kommt, wird es dir sicherlich sehr schwerfallen, die Set-List der Songs zusammenzustellen. Immerhin hast du die Stücke von drei Alben ja noch nie live gespielt, und dann sind da ja auch noch die Songs, die die Fans immer und immer wieder hören wollen. Wie willst du dieses Problem angehen?

Gute Frage. Wir müssten stundenlang spielen, denn es gibt da ja auch noch die Fans, die uns andauernd beschwören und die Lieder hören wollen, die wir selten oder noch nie live gespielt haben. Irgendwie werden wir das Problem lösen müssen und hoffen, dass dann alle zufrieden damit sein werden.

Interview: David Wienand | Fotos: Plattenfirma

Termine: 07.09.2022 und 25.09.2022 Zeche, Bochum



In Kooperation mit Oktober Promotion und Steamhammer verlosen wir 2 CDs und 2 Vinyl-Alben »Lost XXIII« von Axel Rudi Pell. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Axel Rudi Pell“ an info@wunderbar-marketing.de bis 25.04.22 senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

VORGESTELLT



UNABHÄNGIGKEIT AUF VIER RÄDERN – DIE CAMPINGBRANCHE BOOMT

Die Campingbranche wächst und wächst. Durch Corona wurde die Nachfrage sogar noch größer als sie vorher ohnehin schon war. Campingfahrzeuge ab 250.000 Euro sind keine Seltenheit mehr; da wird das Elektroauto direkt mittransportiert und auf Knopfdruck ausgeladen, es werden Wohnzimmer auf Knopfdruck vergrößert und, und, und. Doch auch im erschwierlichen Preissegment ist der Standard schon enorm hoch. Für 80.000 Euro bekommt man schon ein kleines Hotel auf vier Rädern, Unabhängigkeit inklusive, und diese ist gerade durch Corona für viele Menschen immer wichtiger geworden. Hinzu kommt, dass klassische Pauschalreisen durch die Krise nicht günstiger geworden sind, im Gegenteil. Wer aber erst einmal reinschnuppern möchte, der kann sich einen Luxuscamper auch ausleihen. Ford Ebbinghaus schafft in Bochum Abhilfe, und für jeden Freund des unabhängigen Urlaubs sollte etwas dabei sein. Wir sprachen mit dem Geschäftsführer der Bochumer Filiale, Markus Zybon, über den Camping-Kult.

Herr Zybon, Ford Ebbinghaus baut in Bochum groß um. Was dürfen wir von den neuen Räumlichkeiten in Zukunft erwarten?

Unsere Kunden dürfen sich auf den ersten FordStore im Ruhrgebiet freuen! Unser FordStore zeichnet sich durch ein exklusives Kundenerlebnis aus, welches den stationären mit dem digitalen Autohandel vereint. Zusätzlich wird

er sich durch eine hohe Anzahl an sofort verfügbaren PKW auszeichnen, vom Kleinwagen bis hin zum Ford Mustang. Das Gleiche gilt für sofort verfügbare Nutzfahrzeuge.

Seit wann bieten Sie denn Wohnmobile zum Mieten an?

Im Frühjahr 2021 sind wir mit unserer Wohnmobil-Vermietung der hohen Nachfrage unserer Kundschaft nachgekommen. Mit der Eröffnung unserer Wohnmobil-Sparte freuen wir uns, eine komplett neue Kundenklientel für die Ebbinghaus-Gruppe begrüßen zu dürfen. Uns bereitet die Arbeit in einem völlig neuen Sektor enorm viel Freude, so dass wir für das aktuelle Jahr unsere Vermiet-Flotte bereits deutlich vergrößert haben.

Das klingt interessant; die Campingbranche hat anscheinend durch Corona noch einmal einen zusätzlichen Schub bekommen. Würden Sie das so bestätigen?

Absolut! Wir erkennen ein hohes Interesse an autarkem Urlaub.

Was ist, Ihrer Ansicht nach, das Besondere am Campen, oder besser gefragt, welche Vorteile habe ich, abgesehen von der Unabhängigkeit?

Ich denke, die Camping-Branche erlebt einen Boom, es ist ein Trend und eine absolute Hoch-Zeit für Campingurlaub. Natürlich bleibt die Unabhängigkeit das Hauptthema, aus meiner Sicht geht es aber auch um das spezielle Feeling im Campingurlaub. Dieses ist komplett anders zu bewerten als

FORD EBBINGHAUS

beispielsweise im Pauschalurlaub. Vielleicht ist es sogar ein Tickchen entspannter.

Sie bieten ein kleines, aber durchaus schickes Modell mit dem Ford Nugget bereits ab 79 Euro pro Nacht an. Das geht dann bis zum großen und geräumigen Challenger mit bis zu vier und 5 Schlafplätzen ab 119 Euro pro Nacht. Es ist also für jeden etwas dabei. Wie viele Modelle haben Sie im Portfolio und worauf muss ich beim Mieten besonders achten?

Aktuell verfügen wir bereits über 20 verschiedene Modelle, vom Campervan bis zum Wohnmobil. Der weitere Ausbau in den kommenden Jahren ist fest geplant. Unser Anspruch ist es, das Campererlebnis für unsere Kunden so unkompliziert wie eben möglich zu gestalten, d. h. Sie können beispielsweise jegliche notwendige Ausstattung der Wohnmobile bei uns zusätzlich erhalten. Wichtig ist, zu wissen, wie möchte ich meinen Urlaub gestalten? Mobiler ist man mit den Camper-Vans. Als Familie wiederum kommen eher die reinen Wohnmobile in Frage.

Welche Erfahrungen haben Sie bisher mit den Vermietungen gemacht? Sind Kunden aus dem Urlaub zurückgekommen, die so begeistert waren, dass sie den Camper direkt kaufen wollten?

Für uns ist es von enormer Bedeutung, dass unser Konzept im Markt ankommt. Hierzu zählt der digitale Buchungsweg über unsere Homepage ebbinghaus-wohnmobile.de bis hin zur digitalen Übergabe. Wir legen auch sehr viel Wert auf die persönliche Betreuung und das unbeschwerte Mieterlebnis. Natürlich gibt es auch Kunden, die vor Anschaffung eines Wohnmobils deren Nutzung testen möchten. Das geht natürlich am besten mit unserer Vermietung.



Die Fahrzeuge kann man alle mit einem Führerschein der Klasse B fahren oder gibt es Ausnahmen?

Alle unsere Wohnmobile dürfen mit Klasse B gefahren werden. Es ist kein LKW-Führerschein notwendig.

Die Corona-Regeln werden in den nächsten Wochen wohl massiv gelockert. Da steht einem Campingurlaub ja nichts im Wege. Fahren Sie persönlich auch campen?

Ich persönlich habe es mir natürlich nicht nehmen lassen und bin schon mehrfach mit meiner Familie in einem unsere Wohnmobile unterwegs gewesen. Ich kann nur sagen: Wir haben es genossen! Meine Töchter freuen sich schon auf unseren nächsten Urlaub im Wohnmobil.

www.wohnmobile.ford-ebbinghaus.de

Interview: Michael Petersen | Foto: Ford Ebbinghaus

Mit uns zum Ziel!

Unser Meisterbetrieb in Bochum existiert seit 2004 und beschäftigt mittlerweile über 65 Mitarbeitende. Wir sind ein engagiertes und modernes Handwerksunternehmen im Herzen des Ruhrpotts. Wir planen und begleiten Projekte rund um SHK und Elektro. **S. Böger** Heizung • Elektro • Sanitär

Blücherstraße 57 a, 44886 Bochum
www.boeger-bochum.de | info@boeger-bochum.de | 02327/91 95 200

BEEINDRUCKENDES DESIGN
KOMFORTABLE REICHWEITE
SCHNELLES AUFLADEN



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

BEREIT FÜR DIE CITY, BEREIT FÜR DIE ZUKUNFT //

DER 100% ELEKTRISCHE OPEL CORSA-e.

UNSER LEASINGANGEBOT¹:

Opel Corsa-e, mit 136 PS Elektromotor (100 kW) und Automatik-Elektroantrieb

MONATSRATE AB **119,00 €**^{1/2}

**Sichern Sie sich jetzt einen persönlichen Termin zur Probefahrt
und erleben den Opel Corsa-e live.**

¹Kilometerleasingangebot: Leasingsonderzahlung: 6.500,00 €, Gesamtbetrag: 10.784,00 €, Laufzeit (Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 25.713,90 €, effektiver Jahreszins: 3,13 %, Sollzinssatz p. a., gebunden: 3,09 %, Laufleistung (km/Jahr): 5.000. Überführungskosten: 745,00 € sind separat an Autohaus Pflanz GmbH zu entrichten. Ein Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Pflanz GmbH als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

²Der Herstelleranteil am Umweltbonus in Höhe von 3.000,00 € brutto ist in der Kalkulation berücksichtigt. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, die staatliche Förderung (BAFA-Anteil) in Höhe von 6.000,00 € beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, zu beantragen. Die Auszahlung des BAFA-Anteils erfolgt bei Erfüllung der Voraussetzungen und nach Zulassung des Fahrzeugs. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2025. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

**Stromverbrauch (kombiniert): 17,1-15,6 kWh/100 km; elektrische Reichweite
(kombiniert): 349-359 km; CO₂-Emissionen: 0 g/ km. Effizienzklasse A+++***

*Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Gewichtete Werte sind Mittelwerte für Kraftstoff- und Stromverbrauch von extern aufladbaren Hybridelektrofahrzeugen bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie. Verbrauch, CO₂-Emissionen und Reichweite eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. Die Angaben für Verbrauch und Emissionen beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebotes. Sie dienen allein zu Vergleichszwecken der einzelnen Fahrzeugtypen. Angebot gültig bis 30.06.2022.



**AUTOHAUS
PFLANZ**
Ihr Autopartner im Revier

Autohaus Pflanz GmbH

Hanielstr. 10 | 44801 Bochum | www.opel-pflanz-bochum.de

NEUE BÜCHER



**HOLGER REICHARDT U.
KARSTEN WEYERSHAUSEN (HRSG.) –
DIE ENTDECKUNG AMERIKAS**
(HARCOVER, 304 S. VERLAG ANDREAS REIFFER, € 20)

Eine bemerkenswerte vielfältige Auswahl an Liebeserklärungen an die amerikanische Literatur, siebzehn sind es an der Zahl, umfasst dieser immens aufregend zu lesende Band der beiden Herausgeber Holger Reichardt und Karsten Weyershausen, der aufgrund der vertretenen Literaten die deutschen Leserinnen und Leser ebenso beeindrucken wie begeistern wird. Zu den Autorinnen und Autoren, die hiermit ihre Liebe zur amerikanischen Literatur beweisen, gehören zahlreiche Schriftstellerinnen, Journalisten, Publizistinnen, Dozenten und andere in der Welt der Literatur beheimatete Sach- und Fachkundige; eine Sammlung von Verfasserinnen und Verfassern, die den Liebesbotschaften neben einer gehörigen Portion Leidenschaft auch eine überzeugende Authentizität verleiht. Und worin haben sich die Entdeckerinnen und Entdecker Amerikas nun eigentlich verliebt? Keine Überraschung dürfte der Name J. D. Salinger sein. Um den Autor des »Fänger im Roggen« kommt tatsächlich nicht herum, wer »Die Entdeckung Amerikas« ernsthaft in Angriff nehmen will. Klar, dass auch Paul Auster zu den wichtigen und der Kultur Amerikas maßgeblich seine Stimme verleihenden Autoren zählt. Raymond Chandler, Stephen King, Ezra Pound, Jack Kerouac, Thomas Pynchon, Emily Dickinson, T. C. Boyle und

Tomi Adeyemi sind weitere große und unverkennbare Protagonistinnen und Protagonisten der amerikanischen Literatur, denen Hommagen gewidmet sind. Übrigens ist die Liebe zwischen deutschen Leserinnen und Lesern und amerikanischen Autorinnen und Autoren durchaus eine wechselseitige. So erinnert sich beispielsweise T. C. Boyle mit großer Begeisterung an euphorische Reaktionen bei Lesungen hierzulande: „Ich fühlte mich sofort viel besser!“

Text: David Wienand

In Kooperation mit dem Verlag Andreas Reiffer verlosen wir 3 Bücher »Die Entdeckung Amerikas« von Holger Reichardt und Karsten Weyershausen (Hrsg.). Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Die Entdeckung Amerikas“ an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



ATTICA LOCKE – BLACK WATER RISING
(GEBUNDEN, 456 S. POLAR VERLAG, € 24)

Mit zwei packenden Kriminalromanen um den schwarzen Ermittler und Texas Ranger Darren Mathews, »Bluebird, Bluebird« und »Heaven, My Home«, hat sich Attica Locke längst hierzulande einen Namen machen können. Die in Houston, Texas, geborene US-amerikanische Schriftstellerin und Drehbuchautorin gehört mittlerweile

NEUE BÜCHER

nicht nur zu den bedeutendsten Autorinnen des Genres Kriminalroman, sondern ist zu auch einer der gewichtigsten Stimmen gegen Rassismus in den Vereinigten Staaten. Nun endlich erscheint ihr Debütroman »Black Water Rising« von 2009 erstmals in deutscher Übersetzung, und er unterstreicht in eindrucksvoller Weise einerseits die literarischen Qualitäten der längst mit den renommierten Edgar-Allan-Poe- und Anthony-Awards für den besten Kriminalroman des Jahres 2018 ausgezeichneten Schriftstellerin. Einen enormen Grad an Authentizität, insbesondere was die Darstellung des Settings von »Black Water Rising« angeht, erhält auch diese umfangreiche Erzählung dadurch, dass Locke die Handlung dort spielen lässt, wo sie selbst aufgewachsen ist, nämlich im Süden der USA. Die durchaus verschachtelte, aber nichtsdestotrotz von der ersten bis zur letzten Zeile spannende Geschichte um einen sich unglücklich in einen Mordfall verstrickt sehenden erfolglosen schwarzen Anwalt, der zudem auch noch in politische Auseinandersetzungen der Ölindustrie des Bundestaates Texas hineingerät, entwickelt sich schnell zu einer beeindruckenden und überaus scharfen Gesellschaftsanalyse der USA, auch wenn die Geschichte um den Protagonisten und ehemaligen Black-Power-Aktivisten Jay Porter zeitlich in der Ära der Reagan-Präsidentschaft angesiedelt ist. Seither, so wird sehr schnell klar, hat sich an der latenten Bedrohung, der sich

Menschen nicht-weißer Hautfarbe in Nordamerika nahezu tagtäglich ausgesetzt sehen, nichts, aber leider auch gar nichts geändert.

Text: David Wienand

In Kooperation mit dem Polar Verlag verlosen wir 3 Romane »Black Water Rising« von Attica Locke. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Black Water Rising“ an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



DIE WATTENSCHIEDER

MEDIEN VERTRIEBS GMBH

OFFSETDRUCK IN HÖCHSTER QUALITÄT

Die Produktionen Ihrer

Zeitschriften • Magazine • Kataloge • Beilagen • Prospekte
sind bei uns in den besten Händen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

DIE WATTENSCHIEDER MEDIEN VERTRIEBS GmbH

Kantstraße 5 – 13 • 44867 Bochum • Tel: 0 23 27 / 307 – 0 • FAX: 0 23 27 / 307 – 116
www.die-wattenscheider.com

Mirhoff & Fischer **Buchhandlung Mirhoff & Fischer**



Qualität und Genuss für höchste Ansprüche

Bio-Fairtrade-Pralinen aus der schwäbischen Confiserie-Manufaktur Lanwehr. Tolle Stöffchen der Alten Drogerie Meinken aus der Destillerie Eicker & Callen, Wanne-Eickel. Karten und mehr von Räder, Bochum.

„Frohe
Ostern!“

Pieperstraße 12 • 44789 Bochum • Telefon (0234) 9783170 • www.mirhoff-fischer.de

NEUE BÜCHER



STADION – DIE BESTEN FUSSBALL-ARENEN DER WELT

(HARDCOVER. 478 S. WERKSTATT VERLAG. € 49,90)

Dieser prachtvolle Bildband mit seinen eindrucksvollen Fotografien von 365 Stadien lässt die Herzen eines jeden Fußballfans höherschlagen und wird so manchen einen sicherlich dazu bewegen, dieser oder jener der berücksichtigten Spielstätten doch noch einen Besuch abzustatten, bevor der letzte Atemzug getan ist. Renommierte Fußballfotografen aus der ganzen Welt, u. a. auch der 11-Freunde-Mitbegründer Reinaldo Coddou H., und Autoren wie Dietrich Schulze-Marmeling und Florian Haupt haben sich zusammengetan und sich auf eine Stadionauswahl verständigt, die selbstverständlich unvollständig ist, aber zugleich auch einen bemerkenswerten Blick auf Fußballtempel der ganzen Welt lenkt, und zwar in besonders stimmungsvollen Momenten – voller frenetischer Fans, in bengalische Lichtermeere und Rauchwolken getaucht,

mit jubelnden Spielern auf dem Weg zur Huldigung in die Fankurven, aus der Vogelperspektive betrachtet, vor historischen Kulissen oder eingebettet in fantastische Landschaften. Dabei standen für die Bildband-Macherinnen und -Machern erfreulicherweise nicht ausschließlich die großen Vereinsnamen und Metropolen des Ballsports im Fokus des Interesses, sondern es erfahren auch weniger bekannte, jedoch nicht weniger schöne Stadien, etwa im hohen Norden Europas, ihre Berücksichtigung. Klar, dass ein ebenso liebevoll wie hochwertig verarbeiteter Bildband, der den Titel »Stadien – die besten Fußball-Arenen der Welt« trägt, an Anfield, San Siro, Camp Nou und sogar an dem „Park“ in unserer Nachbarstadt nicht vorbeikommt. Aber egal ob klein oder groß, entscheidend ist die Atmosphäre der Spielarena, die dem Fan wie auch dem Betrachtenden in gleicher Weise den Atem raubt!

Text: David Wienand

In Kooperation mit dem Verlag Die Werkstatt verlosen wir 3 Bildbände »Stadien – die besten Fußball-Arenen der Welt«. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Stadien“ an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



Wir glauben,
Beziehungen auf
Augenhöhe sorgen für
ein besonderes
Vertrauensverhältnis.

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Provinzial Geschäftsstelle Max Schulze

Brenscheder Straße 62

44799 Bochum

Tel. 0234/3887740

Fax 0234/38877420

schulze-bochum@provinzial.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

NEUE BÜCHER



ECKART SACKMANN – VINYL! DIE COMIC-COVER

(HARDCOVER. 112 S. COMICPLUS+ VERLAG SACKMANN UND HÖRNDL. € 29)

Es ist und bleibt eine unumstößliche Tatsache: Die Welt ist eine schwarze Scheibe. Zumindest für die Freunde des Vinyls. Das schwarze Rund steckt aber auch in einem – nicht immer, aber dennoch bei liebevoller Handhabung recht häufig – wunderbar und aufwändig gestalteten Cover, und genau darum geht es in der aktuellen Ausstellung »Vinyl! Die Comic-Cover« in der Ludwiggalerie im Schloss Oberhausen. Hier stellt nämlich der Comic-Verleger und Literaturhistoriker Eckart Sackmann seine umfangreiche Sammlung von Album-Covern aus vielen Jahrzehnten Rock und Pop zur Schau, die er auch selbst kuratiert hat. Die Vielfalt der gezeichneten Motive, zum Teil aus der Feder

international bekannter und renommierter Künstler, erfreut das comic- wie auch das musikbegeisterte Publikum gleichermaßen. Diese, so Sackmann, „wundersame Symbiose der Popkultur“ aus Cover-Kunst und Musik findet sich bei vielen namhaften Musik-Künstlern, etwa David Bowie auf seinem Album »Diamond Dogs«, bei den Stones (»It's Only Rock'n Roll«), bei Frank Zappa (»The Man From Utopia«), bei Meat Loaf (»Bat Out of Hell«), oder in Form der absolut grandiosen Zeichnungen für »Cheap Thrills«, dem legendären Cover des 1968er-Albums von Janis Joplin und ihrer Big Brother & The Holding Company, die Underground-Comic-Star Robert Crumbs beisteuerte. Unter den ca. 350 abgebildeten Comic-Cover-Illustrationen finden sich aber auch viele weitere, auf-regende und faszinierende Werke von bekannten und weniger bekannten Comic-Künstlern auf Alben nicht ganz so populärer Musiker und Bands. Am besten dann auch live vor Ort in der Ludwiggalerie Schloss Oberhausen, wo die Ausstellung »Vinyl! Die Comic Cover« noch bis zum 8. Mai zu bestaunen ist. Der Besuch lohnt sich!

Text: David Wienand

In Kooperation mit der Ludwiggalerie Schloss Oberhausen verlosen wir 2 Ausstellungskataloge »Vinyl! Die Comic-Cover« von Eckart Sackmann sowie 2 x 2 Eintrittskarten für die Ausstellung in der Ludwiggalerie Schloss Oberhausen. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Vinyl!“ an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

KuW Zimmermann Maler- und Lackierbetrieb
MEISTERBETRIEB GmbH

Malerarbeiten
Wärmedämmputz
Betonsanierung
Beschichtung
Gerüstbau
Fußböden
Energieberatung

Malen und mehr seit über 60 Jahren

Seit 60 Jahren und mittlerweile in der dritten Generation steht der Kunde im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Unter dem Motto „Malen und mehr“ führen wir unseren Malerbetrieb zukunftsorientiert und innovativ gemeinsam mit unseren professionell geschulten Mitarbeitern. Ob im privaten, gewerblichen Bereich oder für Wohnungsbaugesellschaften, unser Leistungsspektrum deckt die Bedürfnisse unserer Kunden immer ab. Dies gewährleisten unsere 45 ausgebildeten Maler. Eine ausführliche Beratung, saubere Ausführungen sowie Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit liegen uns bei der Realisierung Ihrer Aufträge, rund um Bochum und darüber hinaus, besonders am Herzen.

- Leistungen:**
- Malerarbeiten
 - Fassadenanstriche
 - Balkonsanierung
 - Betonsanierung
 - Brandschutzanstriche
 - Wärmedämmverbundsysteme
 - Fußbodenverlegung
 - Gerüstbau
 - Energieberatung



KuW Zimmermann GmbH · Wasserstraße 168 · 44799 Bochum
Telefon: 0234 37631 · E-Mail: info@kuw-zimmermann.de · www.kuw-zimmermann.de

NEUE FILME AUF BLU-RAY UND DVD



DIE GESCHICHTE MEINER FRAU (ALAMODE)

Jakob Störr, ein hartgesottener niederländischer Schiffskapitän, schließt in einem Café eine Wette ab, die erste Frau zu heiraten, die das Lokal betritt. Nichtsahnend kommt die junge Lizzy zur Tür herein ... Was nun folgt, ist ein hochemotionales Ehedrama: Jakob weiß nicht, wie er mit der Schönheit und Unergründlichkeit seiner Frau umgehen soll, und ist zwischen inniger Liebe und Misstrauen hin- und hergerissen; Lizzy, die sich ihrer subtilen Macht nur zu bewusst ist, ringt nicht weniger mit widerstreitenden Gefühlen. Leidenschaft, Missverständnis und Eifersucht nehmen ihren Lauf. Nach ihrem Berlinale-Gewinner KÖRPER UND SEELE inszeniert die vielfach preisgekrönte ungarische Regisseurin Ildikó Enyedi erneut ein außergewöhnliches Liebesepos. Basierend auf dem gleichnamigen Roman von Milán Füst aus dem Jahr 1942, zeichnet der Film ein atmosphärisches Bild des Europas der wilden 1920er-Jahre und erzählt in opulenten Bildern die ans Herz gehende, tiefgründige Geschichte eines ungewöhnlichen Paares, dessen Lebenswelten unterschiedlicher nicht sein könnten. Schauspielersich durchaus wertvoll, allerdings etwas anstrengend inszeniert, ist die Laufzeit von 163 Minuten einfach zu lang, was der Story ihren Schwung nimmt.



ONE-NIGHT-STAND - NACHT OHNE TABUS (99999/ALIVE)

Ausgerechnet in der Nacht seines Jungesellenabschieds wird Yoann von der selbstbewussten Axelle am Wegesrand aufgehabelt. Die beiden verstehen sich auf Anhieb, ihre Gespräche werden immer intensiver, und schon bald ist klar: Es liegt Spannung in der Luft, die beiden wollen einander, am liebsten sofort. In Axelles Apartment angekommen, fallen dann auch gleich die Hüllen, die beiden haben Sex. Und es steht fest: Bis der neue Tag anbricht, gibt es keine Tabus. Julien Hilmoine inszeniert mit ONE-NIGHT-STAND - NACHT OHNE TABUS einen sinnlichen, ästhetisch anspruchsvollen Erotikfilm über geheime Fantasien, überbordende Begierde und sexuelle Freiheit. Das Schauspiel von Laura Müller und Schemci Lauth überzeugt dabei auf ganzer Linie und macht die erotische Spannung zwischen den Figuren regelrecht spürbar. Empfehlenswert!

Profitieren beim Frittieren, mit preisgekrönten Frittierölen

Entsorgung mit System

- Unkompliziertes Rückfüllen in den Kanister
 - Kein Unfallrisiko beim Fettwechsel
 - Umweltgerechtes Recycling des verbrauchten Frittieröls
- = Zeit-, Abfall- und Kostenersparnis

Schneller und längerer Betrieb

- Gebrauchsfertig zum direkten Einfüllen in die Fritteuse
 - Schnelles Erreichen der Betriebstemperatur
 - Weniger Fettwechsel durch längere Betriebsdauer, bis zu 50 Stunden
- = Zeit-, Energie- und Arbeitersparnis



KRONSLAND GmbH
Martener Str. 527- 44379 Dortmund
Fon 0231/967 867 70 Fax 0231/976 867 72
info@kronsland.de
www.kronsland.de-----www.unifrit.de



NEUE FILME AUF BLU-RAY UND DVD

GHOSTBUSTER: LEGACY (SONY)

Die alleinerziehende Mutter Callie (Carrie Coon) zieht mit ihren Kindern Trevor (Finn Wolfhard) und Phoebe (Mckenna Grace) auf das heruntergekommene Anwesen ihres verstorbenen Vaters in ein kleines Provinznest in Oklahoma. Der anfangs total genervte Trevor versucht, schnellstmöglich Kontakt zu den Teenagern auf dem Land zu finden, während die 12-jährige Phoebe in den alten Hinterlassenschaften ihres Großvaters wühlt und dabei die spannende Entdeckung einiger merkwürdiger Utensilien macht. Hat sie eine Verbindung zu den einstigen Geisterjägern gefunden? Die Ghostbusters sind zurück, und die neue Story hat es in sich und begeistert neue und alte Fans zugleich. Auch der Cast ist absolute Spitze. Reminiszenzen an den Klassiker gibt es ebenfalls und am Ende ... tja ... das verraten wir an dieser Stelle nicht.



Dr. medic (RO) C.-M. Baloi S. Siefert-Bücher
Dr. V. C. Weber G. Welling Dr. J. Thieme

Ganzheitliche Medizin mit Atmosphäre und Patientenservice

Im Rahmen unseres ganzheitlichen Konzeptes ergänzen unsere Behandler, bestehend aus Fachärzten für **Orthopädie, Chirurgie, Unfallchirurgie** sowie **Physikalische** und **Rehabilitative Medizin** klassische schulmedizinische mit naturheilkundlichen Verfahren. Neben der individuellen Diagnostik und Therapie sind vor allem Zuwendung, Vertrauen und Zeit wesentliche Werte unserer Praxisphilosophie.

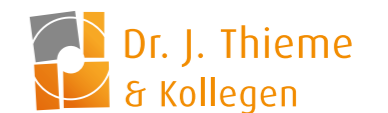
Ausgezeichneter Patientenservice

- gute telefonische Erreichbarkeit
- Online-Terminvereinbarung über die Webseite rund um die Uhr möglich
- zeitnahe Behandlungstermine
- kurze Wartezeiten



Unser Behandlungsspektrum

- Arthrose-Therapie mit biologisch-regenerativen Verfahren (PRP, Hyaluronsäureinjektion)
- Manuelle Medizin / Chirotherapie
- Atlasterapie
- Sportmedizin
- Akupunktur
- Physikalische Therapie
- Manuelle Säuglings- und Kinderbehandlung
- Stoßwellentherapie
- Mikrotherapie der Wirbelsäule
- Mesotheapie
- Naturheilkunde
- Phlebologie
- Ernährungsmedizin
- Fußchirurgie
- Operationen (ambulant und stationär)
- Spezielle Schmerztherapie
- Psychosomatische Grundversorgung
- Medizinische Begutachtung



Orthopädie · Chirurgie · Unfallchirurgie
Reha- und Physikalische Medizin

Reschop Carré 3, 45525 Hattingen
Tel. 02324 / 90 29 60

www.praxis-dr-thieme.de

NEUE MUSIK



WOLFGANG FLÜR – MAGAZINE 1

(CHERRY RED RECORDS / EDEL)

Mit Wolfgang Flür hielt das von ihm und seinem Bandkollegen Florian Schneider entwickelte Elektropplatten-Schlagzeug Einzug in die Pop-Musik. Und zusammen mit seiner Band Kraftwerk, in der er von 1973 bis 1986 spielte, hat er einige der wegweisendsten und bahnbrechendsten Elektro-Pop-Alben der Musik-Geschichte aufgenommen – von »Autobahn« bis »Electric Café«. Midge Ure von Ultravox, Peter Hook (ex New Order), Claudia Brücken von Propaganda, die Techno DJs Juan Atkins und Carl Cox sowie das Projekt U96 wussten daher die Gunst der Stunde einer Einladung des Elektro-Pioniers Flür zur Mitwirkung an dessen neuem Album »Magazine 1« zu nutzen.

In Kooperation mit Cherry Red Records verlosen wir 3 CDs »Magazine 1« von Wolfgang Flür. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Wolfgang Flür“ an info@wunderbar-marketing.de bis 25.04.2022. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

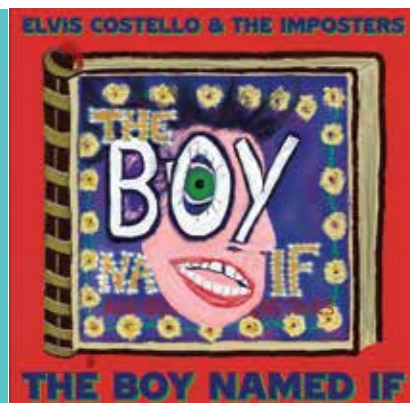


PLACEBO – NEVER LET ME GO

(SO RECORDINGS/ROUGH TRADE)

Lange musste man auf diesen neuen Genie-Streich der beiden Briten warten. Dafür könnte »Never Let Me Go« kaum fulminanter und eindrucksvoller starten als mit dem recht ungewöhnlichen Stück Industrial-Elektro-Rock „Forever Chemicals“, das gleich zu Beginn zeigt, dass Brian Molko und Stefan Olsdal eine knappe Dekade nach »Loud Like Love« weder musikalisch noch inhaltlich auf der Stelle treten. Ob es um Ignoranz in den sozialen Medien, Umweltzerstörung, Egoismus oder Homophobie geht. Musikalisch geschieht dies alles enorm abwechslungsreich und dennoch unverkennbar; mal im typischen Placebo-Sound, mal aber auch so sperrig und vertrackt wie im gerade dadurch grandiosen „Surrounded By Spies“.

In Kooperation mit Sailor Entertainment verlosen wir 2 CDs »Never Let Me Go« von Placebo. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Placebo“ an info@wunderbar-marketing.de bis 25.04.2022 senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



ELVIS COSTELLO & THE IMPOSTERS – THE BOY NAMED IF

(EMI/UNIVERSAL)

Mit seinem aktuellen Album und den alten Mitstreitern hat Elvis Costello ein vollauf begeisterndes Rock'n'Roll-Album eingespielt, nachdem so manche Veröffentlichung zuvor musikalisch zwar faszinierend, aber dennoch auch recht sperrig geraten war. Hier aber reagiert der Sturm und Drang, denn es beschäftigen sich nämlich auch die Texte mit genau dieser Zeit zwischen jugendlichem Tatendrang auf der Schwelle zum Erwachsenwerden. Kräftig, energisch und mit ganz viel Up-Beat kommen folgerichtig die dreizehn neuen Songs daher, die sicherlich auch als Reminiszenz Costellos an seine frühen Jahre zu verstehen sind, in denen er uns grandiose Post-Punk-Alben wie »My Aim Is True« und »This Year's Model« bescherte.

In Kooperation mit Universal Music verlosen wir 3 signierte Vinyl-Singles »Magnificent« von Elvis Costello. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Elvis Costello“ an info@wunderbar-marketing.de bis 25.04.22 senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

VON DAVID WIENAND

BILLY TALENT – CRISIS OF FAITH

(ATLANTIC/WMG)

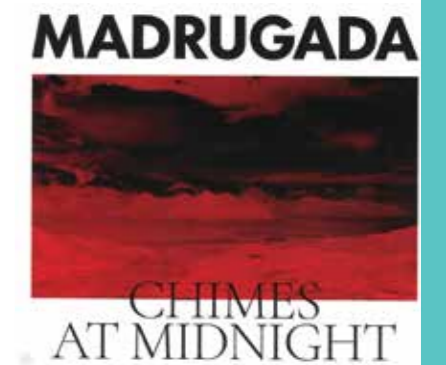
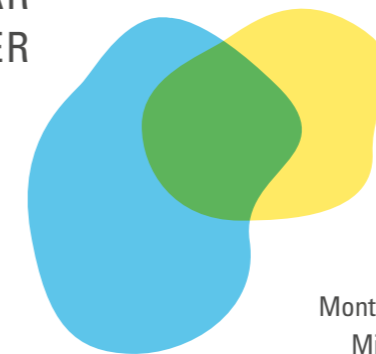
Und schon wieder Bochum: 2006 rockten Billy Talent die Zeche und 2013 den RuhrCongress in Grund und Boden – damals zusammen mit ihren Münsteraner Kumpels Donots. Einst wie heute ist keine Spur von Glaubenskrisen bei den fünf Kanadiern auszumachen, und auch deren so betitelt sechstes Album lässt zumindest musikalisch keine erkennen. Eher geht es in den Texten der Band um Zweifel und Unsicherheit in Zeiten großer Herausforderungen. Wie umgehen zum Beispiel mit Menschen, die anders sind und sein wollen? Billy Talent beziehen kompromisslos und klar Position für all diejenigen, die von Normen abweichen. Das Toronto-Quintett hält zehn leidenschaftliche humanistische Plädoyers und tut dies musikalisch kreativ und selbstbewusst, aggressiv und kompromisslos – wie nicht anders von Billy Talent zu erwarten!



MADRUGADA – CHIMES AT MIDNIGHT

(WARNER)

Gäbe es auf dieser Seite eine Rubrik „Album des Monats“, dann fände sich dort das neue Album der norwegischen Dark-Folk- und Alternative-Rock-Band Madrugada, das gleichzeitig das erste musikalische Lebenszeichen nach dreizehn Jahren darstellt, als die nach dem Tode ihres Gitarristen Robert Burås verbliebenen drei Musiker Sivert Høyem, Frode Jacobsen und Drummer Lauvland Pettersen beschlossen, erst einmal zu pausieren. »Chimes At Midnight« ist ein Meisterwerk, weil Madrugada sich voller Inbrunst zurückmelden, zwölf Songs von erhabener Klang- und Melodien-Schönheit im Gepäck, die sich durch reichlich düsteres Pathos im Zusammenspiel mit ein paar Lichtblicken („The world could be falling down/It could still be all around“) auszeichnen. Madrugada kreieren eine faszinierende Sound-Atmosphäre, der sich niemand entziehen kann. Daher: Album des Monats!

UROLOGISCHE
PRAXIS WEITMAR
DR. SCHNIEDER

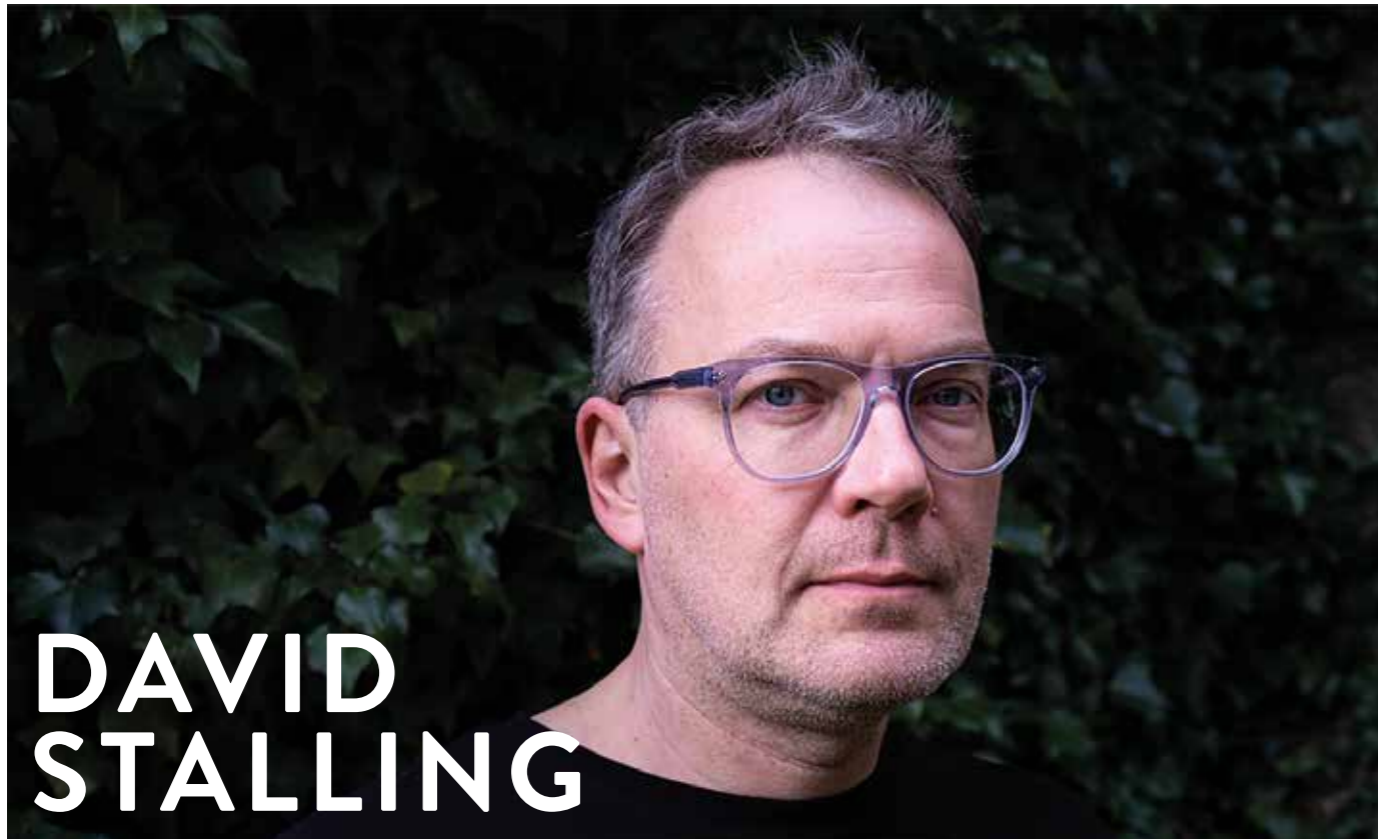
DR. MED. SASCHA SCHNIEDER
Facharzt für Urologie, medikamentöse
Tumorthherapie, Andrologie, Palliativmedizin
T: 0234 475091 / WWW.UROLOGIE-WEITMAR.DE

SPRECHZEITEN

Montag, Dienstag und Donnerstag: 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr
Mittwoch und Freitag: 8 bis 13 Uhr / sowie nach Vereinbarung

VORGESTELLT

DAVID STALLING



DAVID STALLING

KREATIVER SOUNDTÜFTLER AUS BOCHUM LEBT UND ARBEITET SEIT VIELEN JAHREN IN IRLAND.

David, du bist ein Bochumer Junge und lebst seit vielen Jahren in Irland. Wie kam es denn zu diesem Umzug und seit wann lebst du in diesem wunderbaren Land?

In das grüne Irland hat mich ein glücklicher Zufall gebracht. Nach meinem Zivildienst hatte ich an der Uni Wuppertal ein Studium angefangen. Ein Erasmus-Stipendium ermöglichte mir dann einen Auslandsaufenthalt, zunächst für ein Jahr. Das Leben auf der Insel gefiel mir so gut, dass ich gleich dortgeblieben bin und mich entschied, weiter Musik zu studieren. Das eine hat dann zum anderen geführt. Ich habe sehr viele liebe Menschen kennengelernt und Freundschaften geschlossen. Das ist mittlerweile über 25 Jahre her und ich habe es nie bereut.

Du hast an der Maynooth University Komposition studiert. Was für Erfahrungen hast du dort gesammelt und wie viel davon macht sich in deinen heutigen Klangkompositionen davon bemerkbar?

Maynooth University liegt ca. 30km außerhalb Dublins, hat in Irland einen sehr guten Ruf, und meine Zeit dort hat mir damals unheimlichen Spaß gemacht. Es gab viele Gelegenheiten, schon während des Studiums musikalisch

aktiv zu werden. Ich habe im Kammerchor mitgesungen, später auch zwei Jahre lang dessen Leitung übernommen. Außerdem gründeten wir ein Ensemble für Neue Musik mit dem wir regelmäßig unsere eigenen Kompositionen zur Aufführung brachten. Es gab außerdem ein gut eingerichtetes Elektronik Studio, in dem ich sehr viel Zeit verbrachte, und einen regen Austausch mit meinen Kollegen - ein guter Nährboden für kreative Arbeit. Unter diesen Voraussetzungen habe ich die ersten Stücke gemacht, in denen ich Naturaufnahmen mit instrumentalen und elektronischen Klängen verbunden habe. Dieses Zusammenspiel von natürlichen und künstlichen Klängen hat mich schon seit meiner Kindheit fasziniert.

Du hast schon mit zahlreichen Klanginstallationen und Improvisationen für Aufmerksamkeit gesorgt. Dein neues Album heißt „Elemental Machinery“ und es verbindet die Geräusche des Weltraumobservatoriums auf dem Berg Izana im Nationalpark El Teide auf Teneriffa mit Klängen von Saiteninstrumenten und Elektronik zu wunderbaren Soundlandschaften die ich so noch nicht gehört habe. Das alles klingt sehr ausgewogen und nachhaltig. Wie bist du an dieses Projekt herangegangen und was ist die Intention?

Mein Interesse an den Verbindungen zwischen Kunst und Wissenschaft bildet seit fast 10 Jahren einen Schwerpunkt in meiner Arbeit. So habe ich mehrfach als Artist-in-Residence mit Wissenschaftlern zusammengearbeitet, letztes z.B. mit einem Team von Seismologen am Dublin Institute for Advanced Studies um Erdschwingungen und

andere seismische Vorgänge für den Menschen hörbar zu machen und musikalisch zu verarbeiten (siehe www.soundsoftheearth.ie). „Elemental Machinery“ wiederum entstand aus dem Zauber, den diese Teleskope auf mich ausgeübt haben. Wissenschaftliche Maschinen zur Beobachtung der Peripherie unserer wahrnehmbaren Welt mit den eleganten und präzisen Bewegungen technischer Objekte. Ich fragte mich, ob diese Maschinen denn über ihre übliche Funktion hinaus vielleicht auch eine musikalische Bedeutung haben. Über einen Zeitraum von 2-3 Jahren habe ich mich dann sehr intensiv mit den Klängaufnahmen des Observatoriums befasst. Da ging es um wiederholtes Hören und sorgfältiges Auswählen des Materials, und anschließend, um die Aufgabe diese Klänge mit musikalischen Elementen zu verschmelzen. Letztendlich wollte ich mit der Spannung zwischen Geräusch und Musik spielen, in der die Grenze des Unterscheidbaren an Schärfe verliert und zeitweise verschwimmt.

Das Album gibt es als Vinyl und CD und mir gefällt die bemerkenswerte Soundqualität. Gleich die erste Nummer „Cupula“ enthält interessante Verbindungen. Täusche ich mich, oder hören wir zu Beginn des Stückes die Bewegung einer Satellitenschüssel?

In Cupula hören wir die Mechanik des IAC-80 Teleskopes bei der Arbeit: das Surren der Motoren, die die Maschinerie in die korrekten Positionen bringen; das Rumpeln des drehbaren Kuppeldachs; das Summen der Trafos und das Rauschen der Kühlanlagen. In der ersten Nacht war die Kuppel wegen schlechten Wetters geschlossen und es gab einen plötzlichen Hagelschauer, dessen Geräusch ich am Ende des Stückes mit eingebaut habe.

War es schwierig die Leitung der Teide-Sternwarte für eine Zusammenarbeit zu überzeugen?

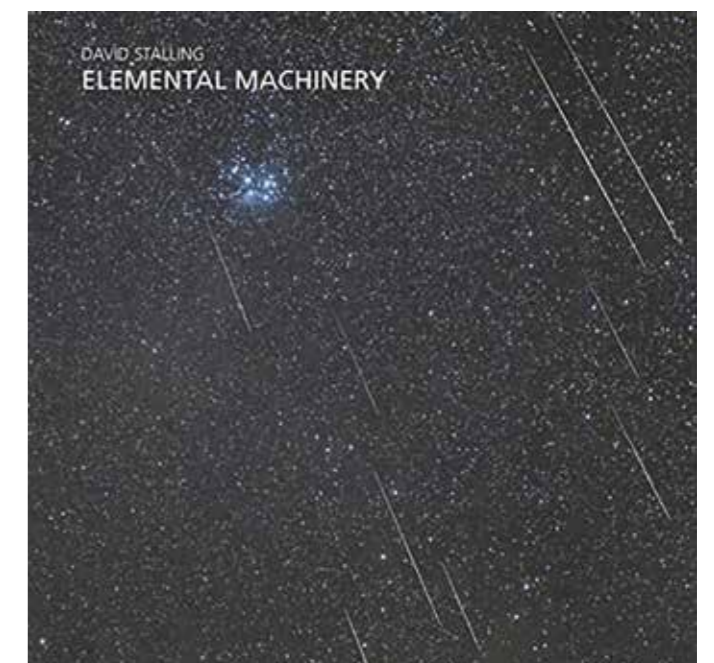
Nein, die waren sogar begeistert. Meine Reise wurde 2017 auf Einladung des Instituts für Astrophysik am University College Dublin (UCD) organisiert. Die Gruppe unter der Leitung von Professor Antonio Martin-Carillo - welcher übrigens auch das wunderbare Astrofoto für mein Album Cover beisteuerte - hat mich einfach auf ihre Forschungsfahrt mitgenommen und mir erlaubt, ihnen bei der Arbeit über die Schulter zu lauschen. 2014-15 war ich ein Teilnehmer des UCD Art-in-Science Programms gewesen, dank der unermüdlichen Arbeit von dessen Leiterin Emer O Boyle, und hatte dadurch die nötigen Kontakte geknüpft. Solches Zusammenarbeiten braucht immer einige Zeit, manchmal sogar mehrere Jahre - künstlerische Ergebnisse kann man ja nicht forcieren.

Apropos Sternwarte. Wir haben in Bochum-Sundern eine Sternwarte von Weltruf. Ich vermute mal, dass du mit dem Leiter Thilo Elsner in Kontakt stehst?

Die Bochumer Sternwarte kenne ich schon seit meiner Kindheit. Herrn Elsner habe ich allerdings noch nicht persönlich kennenlernen können. Vielleicht ergibt sich ja eine Gelegenheit, wenn ich mal wieder in Bochum bin!

Für deine Klangkompositionen wäre das Planetarium ein geradezu perfekter Ort. Deine Klangkompositionen in Verbindung mit den beeindruckenden Sternbildern würden das Publikum begeistern. Hast du daran schon einmal gedacht?

Das wäre traumhaft! Da setzt du mir Ideen in den Kopf... Das Projekt war schon von Anfang an für eine Mehrkanalvertonung angelegt, um ein Publikum richtig in die Klänge einhüllen zu können. Das Planetarium wäre dafür wie geschaffen. Ich bin für Vorschläge offen!



Und jetzt mal abschließend zu Bochum. Wie oft bist du noch in Bochum und was schätzt du besonders an unserer Stadt?

Ich komme momentan ein- bis zweimal im Jahr in meine alte Heimat, immer wieder gerne und eigentlich nicht oft genug. Ich habe noch Familie dort und einige Freunde und Kollegen. Bochum war für mich immer das Herz des Ruhrgebiets, und ich finde es toll, dass die Stadt trotz den markanten Veränderungen der letzten Jahrzehnte doch nicht seinen ursprünglichen Charme und Charakter verloren hat.

Text: Oliver Bartkowsky | Foto: David Stalling

WISSENSWERTES BOCHUM



KUNSTSAMMLUNG DER RUHR UNIVERSITÄT

Viele Bochumerinnen und Bochumer wissen es vielleicht nicht, aber die größte Sammlung klassischer antiker Kunst im Ruhrgebiet gibt es unterhalb der Universitätsbibliothek, gegenüber vom Audimax zu bestaunen; zusammen mit rund 1.000 Werken der Moderne. Das Antikenmuseum geht zurück auf die Schenkung der Sammlung Carl-Julius und Margot Funcke. Zu dieser Sammlung griechischer Meister-Vasen und römischer Glasobjekte kamen die Sammlung Welz mit zahlreichen Werken antiker Kleinkunst aus Marmor, Bronze und Keramik, die Sammlung Dierichs mit griechischen und römischen Porträts sowie die antiken Lampen aus Ton und Bronze der Sammlung Schüller hinzu.

Weitere Ankäufe, vor allem attische und unteritalische Vasen, aber auch ein einzigartiges Bronze-Porträt des römischen Kaisers Alexander Severus oder einen bemalten Sarkophag aus Klazomenai, hat die Universität aus eigenen Mitteln finanziert. Im Jahr 2012 erweiterten zwei bedeutende Schenkungen antiker iranischer Bronzen und Keramik (Sammlung Berthold Beitz; Sammlung Paul-Georg Gutermuth) den Bestand. Damit verfügt die RUB über das größte und bedeutendste Antikenmuseum im Ruhrgebiet. U. a. enthält sie auch zahlreiche Münzen, die in Bochum-Querenburg gefunden wurden.

In der aktuellen Ausstellung „Konstellation Benjamin“ geht es um die Werke von Arno Gisinger. Am 10. November 2021 wurde in den Kunstsammlungen der RUB diese Ausstellung eröffnet. Zu sehen ist dort bis zum 22. Mai 2022 Gisingers fotohistoriografische Arbeit „History Matters / Konstellation Benjamin“. Im Wissen um die Kunst- und Medientheorie des berühmten Philosophen und Kulturkritikers Walter Benjamin reflektiert der Fotograf in dieser Installation mit verschiedenen Motiven die Möglichkeiten der Darstellbarkeit von Geschichte im Medium Fotografie und in einem Zusammenspiel von Bild und Text. Arno Gisinger installierte seine Arbeit unmittelbar vor Ort im Dialog mit der Sammlung moderner und zeitgenössischer Kunst, mit Werken und Werkgruppen, die auf Geschichte rekurrieren und deren Darstellbarkeit künstlerisch reflektieren. Es handelt sich um Installationen von Christian Boltanski, Jochen Gerz und Elisabeth Neudörfl, Werkgruppen von Thomas Ruff und Thomas Struth sowie Arbeiten von Philipp Goldbach, Bruce Nauman, Gerhard Richter und Luc Tuymans. Die Kunstsammlungen sind dienstags bis sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Wer sich die aktuelle Ausstellung und die Sammlungen noch nicht angesehen hat, dem sei dies hiermit wärmstens empfohlen.

Foto: ruhr-uni-bochum.de

Ostergeschenke

kauft man beim

Spielzeug-Paradies

Wagner OHG

Spielwaren

Modellautos

Plastikmodellbau

Dr.-Ruer-Platz 6 | 44787 Bochum - Spielwaren auf 2 Etagen!

NACHBERICHTET



NILS WÜLKER – 15.02.2022 BAHNHOF LANGENDREER

Mehrfach musste das Konzert des Star-Trompeters verschoben werden, nun hat es endlich doch noch stattgefunden. Während andere Städte auf der Tour noch immer als gecancelt im Internet stehen, spielte Wülker seinen Auftritt in Bochum. Der frisch aussehende und agierende Musiker wurde denn am 15. Februar im bestuhlten und durchaus ordentlich gefüllten Konzertsaal im Bahnhof auch sofort mit einem fetten Applaus begrüßt.

Dem Publikum war anzumerken, dass die lange Abstinenz von Kulturveranstaltungen massiv auf die Seele geschlagen hat, und gleich der erste Song wurde frenetisch gefeiert. Wülker hatte mit Keyboarder, Schlagzeuger und Gitarrist perfekte Begleitmusiker im Gepäck und glücklicherweise merkte man der Band nicht in einer Sekunde ihre lange Bühnenpause an. Wülker erzählte von seiner Zeit in Los Angeles, wie morgens die Sonne aufging und er spontan einen Song schrieb, den er dann auch gleich spielte, er berichtete von der Arbeit an der Musik und seiner Leidenschaft, Neues auszuprobieren. Sein Album »GO« erschien 2020 und selbstredend fiel die zugehörige Tour der Pandemie zum Opfer. Aber man mag diese Worte Pandemie, Corona und Covid-19 überhaupt nicht mehr aussprechen, und auch Wülker versuchte an diesem wunderbaren Abend möglichst, sie zu vermeiden.

Somit stand GO im Mittelpunkt seines Konzerts. GO ist Nils Wülkers musikalische Exkursion in die Elektronik; geschickt verbindet er klassischen Jazz mit modernen Sounds und in keiner Sekunde wird es langweilig. Nichts

gegen den Jazz, aber bei dieser Musik ist es nicht immer einfach, auch neutrales Publikum am Ball zu behalten, und dies gelingt Wülker einfach fantastisch, denn auch nicht Jazzinteressierte kommen zu Wülkers Konzerten und werden bestens bedient. Überhaupt, im direkten Vergleich zum mittlerweile durchschaubaren Sound eines Til Brönner, der sich in den letzten Jahren gerne wiederholt, überzeugen Wülkers Alben durch eine stete Abwechslung.

Nichts klingt, wie es vorher war, immer wieder entwickelt Wülker seinen Sound weiter, aber nie auf Kosten des Konzepts, nie auf Kosten der Hörbarkeit. Er ist ein Grenzgänger und die derzeit wieder schwer angesagte Trompete findet in Nils Wülker einen wunderbaren Abnehmer. Wer einmal „Hidden Intentions“ oder „Distorting Time“ von seinem neuen Album gehört hat wird schnell süchtig nach dieser Musik. Immer wieder entdeckt man neue Elemente, es wird einfach nie langweilig. Live ist das Ganze dann noch effektiver, auch aufgrund der ausgezeichneten Musiker seiner Band, die bei jedem Stück ihre eigenen Akzente setzen. Am 29. April erscheint sein neues Album „Continuum“, schon jetzt darf man gespannt sein auf die Kollaboration mit dem Münchner Rundfunkorchester. Wieder etwas Neues. Typisch Wülker halt!

Text: Oliver Bartkowski | Foto: Wunderbar Marketing

ad AUTO DIENST
DIE MARKEN-
WERKSTATT

SCHÖNE OSTERN

Hoffentlich läuft alles rund für Sie

Genießen Sie die Osterzeit im Kreise Ihrer Lieben. Wir wünschen den Kleinen viel Freude mit dem ein oder anderen Überraschungsei. Und den Großen wünschen wir eine allzeit gute und sichere Fahrt. Gerne tragen wir unseren Teil dazu bei.

ad AUTO DIENST JÖRG PREUBER

Surenfeldstrasse 11
44879 Bochum
Tel.: 0234-410666
autodienst-preusser.com

Herausgeber und ©: CARAT Systementwicklungs- und Marketing GmbH & Co. KG, Am Victoria-Turm 2, 68163 Mannheim • Gestaltung und Layout: MAXOM GmbH, Basler Str. 24 B, 79100 Freiburg • 10/2017

VORGESTELLT



Die Niederländerin Noor Mertens ist neue Direktorin des Bochumer Kunstmuseums. Mertens löst Hans Günter Gollinski ab, der in 23 Jahren für Bochum und das Kunstmuseum eine fantastische Arbeit geleistet hat. Mertens ist seit 2017 Leiterin des Kunstvereins Langenhagen bei Hannover, nun stellt sie sich einer wunderbaren Herausforderung, denn das Bochumer Kunstmuseum genießt über die Grenzen der Stadt hinaus einen erstklassigen Ruf. Maik Schöneborn traf die sympathische Direktorin zum Interview.

Frau Mertens, seit wann sind Sie für das Bochumer Kunstmuseum verantwortlich und vor allem, wann und wie sind Sie zum ersten Mal mit Kunst in Berührung gekommen?

Seit Juni 2021 bin ich dem Kunstmuseum Bochum verbunden. Meine Verbindung zur Kunst besteht schon viel länger, seit früher Kindheit. Meine Mutter interessiert sich sehr für Kunst und hat meine Schwester und mich oft zu Ausstellungen mitgenommen. Die Musik hat mich jedoch zuerst gefesselt. Schon als Dreijährige wollte ich nichts lieber als tanzen. Musik und bildende Kunst sind Konstanten in meinem Leben geblieben, sowohl selbst Musik machen als auch kreativ sein sowie später Musikwissenschaft und Kunstgeschichte studieren.

Wie haben Sie von der Stelle in Bochum erfahren und warum wollten Sie diese haben?

Auf die Stelle bin ich durch einen Headhunter aufmerksam

geworden. Für mich war es eine Kombination mehrerer Faktoren, die das Kunstmuseum interessant machten: Ich wollte in einer größeren Organisation mit mehr Austausch und geteilter Verantwortung arbeiten. Außerdem war ich sehr gespannt, nach fast fünf Jahren in einem Kunstverein wieder in einer musealen Institution zu arbeiten, mit all den Fragen, die das mit sich bringt. Bochum als lebendige Stadt in einer lebendigen Region mit guten Verbindungen nach Belgien, die Niederlande und Frankreich hat mich auch als Arbeits- und Lebensort sehr angesprochen.

Wie sehen Sie den Standort Bochum für ein Kunstmuseum und ist Bochum mit den großen Häusern in NRW konkurrenzfähig?

Das ist eine gute Frage. Die Dichte an Kunstinstitutionen im Ruhrgebiet ist beispiellos, könnte aber noch besser zur Geltung gebracht werden. Bochum hat kulturell viel zu bieten und ist ambitioniert: Kunstmuseum, Schauspielhaus, die Bochumer Symphoniker, Situation Kunst und die Sammlungen der Ruhr-Universität. Hinzu kommt eine reiche freie Szene im Bereich des Theaters und der bildenden Kunst. Es geht nicht darum, dass das Kunstmuseum innerhalb dieser urbanen Dynamik nicht so groß ist wie das Museum Folkwang. Oder dass es keine Sammlung hat, die mit dem Folkwang-Museum, den Kunstsammlungen NRW oder dem Ludwig-Museum mithalten kann. Wir können anders sein: eigenwilliger, schärfer, humorvoller. Gerade weil wir nicht das wichtigste oder größte Kunstmuseum in NRW sind, können wir spielerisch und kreativ mit der Institution ‚Museum‘ und allem, was dazu gehört, umgehen. Das ist unglaublich spannend.

Mit welchem, persönlichen Anspruch gehen Sie an die Arbeit und wie denken Sie über Nachhaltigkeit bei Kunst? Kann man das miteinander überhaupt vereinbaren?

Mir geht es in erster Linie darum, das Kunstmuseum inhaltlich wie gesellschaftlich besonders weiterzuentwickeln. Hinzu kommen viele brennende Themen der Museumsarbeit. In den nächsten zwei Jahren werden wir Diversitätsentwicklung und Inklusion sowohl intern als auch extern vorantreiben. Ich freue mich sehr auf diesen Prozess, den wir mit zwei externen Beraterinnen angehen. Darüber hinaus werden wir uns in der kommenden Zeit auf unsere Sammlung konzentrieren, damit sie ordnungsgemäß inventarisiert, gelagert und schließlich digitalisiert wird, um sie allen viel besser zugänglich zu machen. Nachhaltigkeit ist ein dringendes Thema, obwohl wir schon gut auf dem Weg sind. Wir möchten zum Beispiel das Museum zertifizieren lassen, um zu sehen, wo es im Bereich Nachhaltigkeit Verbesserungsmöglichkeiten gibt. Wir sind Teil der von mehreren Institutionen getragenen Klima AG Bochum. Dieses informelle Netzwerk ist für den Wissens- und Erfahrungsaustausch sehr wichtig.

NOOR MERTENS

Gibt es Projekte, die Ihnen ganz besonders am Herzen liegen und die Sie in naher Zukunft in Bochum umsetzen wollen?

Es gibt viele verschiedene Projekte, für die ich brenne, wie Diversitätsprozesse und die Arbeit mit der Sammlung. Ihre Frage betrifft natürlich auch Ausstellungen. Ich bereite eine Ausstellung mit der deutschen Künstlerin Natalie Häusler vor, in der wir auch Arbeiten der Ende der 1970er-Jahre verstorbenen amerikanischen Künstlerin Ree Morton zeigen werden. Das ist nicht einfach, weil ihre Arbeiten teilweise fragil sind, sie nur 10 Jahren als Künstlerin gewirkt hat und weil die Werke auf verschiedene Institutionen in den USA und Europa verteilt sind. Wenn es gelingt, dieses Ausstellungsprojekt überzeugend zu organisieren, bin ich ein glücklicher Mensch.

Suchen Sie die Themen mit Ihrem Team aus oder bieten sich Künstler mit ihren Arbeiten auch selbst an? Wie ist der Ablauf?

Meine Arbeit als Kuratorin sehe ich hauptsächlich darin, mich selbst aktiv zu informieren, viele Ausstellungen zu besuchen und dann mit meinen Kollegen zu diskutieren, was wir zeigen wollen und warum. Dabei spielt Austausch eine große Rolle, nicht nur mit Künstler:innen, sondern auch mit Kolleg:innen und anderen (Kunst)Institutionen.

Wo fängt Kunst an und wo hört sie auf? Gibt es dazu überhaupt eine Antwort oder ist das frei interpretierbar?

Der bildenden Kunst sind keine medialen Grenzen gesetzt. Bildende Kunst kann auch mit Ton, Film und Video, mit Geruch oder Geschmack arbeiten und obwohl es einen bildenden Charakter hat, kann es sein, dass der nicht sichtbar ist. Kunst spielt sich ganz unterschiedlich ab, was für Außenstehende leider oft schwer einsehbar ist. Die Grenzen der Kunst werden bestimmt durch ein System des Zeigens, Schreibens, Diskutierens. Das findet nicht nur in Museen statt, sondern auch online, in Off-Spaces und so weiter. Uns Ziel ist es, Besucher:innen in dieses „System“ miteinzubeziehen und ihnen Handwerkzeug mitzugeben, um sich damit auseinanderzusetzen.

Die Arbeit mit Kindern ist für Kunst und Kinder in ihrer Entwicklung gleichermaßen von unschätzbarem Wert. Das Bochumer Kunstmuseum hat schon viele erstklassige Projekte umgesetzt; z. B. „Das Haus Deiner Kindheit“. Werke der Sammlung zu Kindheit, Jugend und Alter sowie Familie bilden einen Assoziationssteppich für die Erinnerungen und Wahrnehmungen der Besucher. Die Ausstellung wurde erweitert um Bilder von Kindern und Jugendlichen, die ihre Kindheit präsentieren. Haben Sie auch ein Projekt für oder mit Kindern in Planung?

Es ist äußerst wichtig, als Museum für unterschiedliche Zielgruppen zu arbeiten. Auch Kinder und Jugendliche sind unterschiedliche Gruppen, die wir nicht allein durch Workshops oder Mitmachangebote erreichen. Wir haben eine starke Vermittlungstradition im Museum, und ich möchte diese durch noch unterschiedlichere Angebote weiterentwickeln. Wir werden uns bald um eine halbe Stelle für hybride und digitale Vermittlung erweitern, und auch darin sehe ich Chancen. So habe ich Lust, ein Ausstellungsprojekt zum Thema „Kindermuseum“ zu machen, das die Frage stellt, was ein Kindermuseum sein kann. Das müssen wir aber noch konkretisieren.

Das Kunstmuseum ist durch viele hochwertige Konzerte in guter Erinnerung. Jazz Festivals, Jasper van't Hof usw. Gibt es den Plan, mehr Musik in das Kunstmuseum zu holen?

Wir wollen ein klareres Profil unserer Veranstaltungen entwickeln. Ich denke an mehr eigene Diskussionsabende, Gespräche, Filme, Kooperationen. Musik bleibt eine wichtige Säule in unserem Programm, das ich um Performance und experimentelles Theater erweitern möchte. Das wird im Laufe des Jahres hoffentlich deutlicher!

Eine vernünftige Ausstellung in einem entsprechenden Rahmen zu präsentieren kostet selbstverständlich viel Geld. Wie stellen sich gerade die aktuellen Bedingungen nach zwei Jahren Pandemie dar?

Es ist und bleibt für das Kunstmuseum essenziell, Drittmittel zusätzlich zu den Mitteln der Stadt Bochum zu beantragen. Das kostet viel Zeit, gehört aber zu unserem Job. Bisher gibt es noch relativ viele Möglichkeiten, sowohl Vermittlungs- als auch Ausstellungsprojekte unterstützt zu bekommen, aber als Kunstsektor wissen wir nicht, ob das auch in Zukunft so bleiben wird.

Die Frage muss ich Ihnen stellen. Was von Bochum haben Sie schon gesehen, und was gefällt Ihnen besonders an der Stadt?

Ich bin viel mit dem Rad unterwegs und kenne verschiedene Teile Bochums gut, aber da ist sicher noch Luft nach oben! Bochum hat sehr schöne und auch hässliche Ecken, und diese Mischung finde ich spannend. Es ist eine unvoreingenommene Stadt und vor allem ein Ort, der es vielen Menschen ermöglicht, hier zu leben. Ich lebe nicht gerne in Städten, in denen nur die wenigen Glücklichen eine gute Bleibe haben. Mir gefällt auch, dass es eine Stadt ist, in der man auf der Straße oft unerwartet jemanden trifft, den man kennt. Bochum ist offen und ich hoffe, es noch viel besser kennenzulernen.

Interview: Maik Schöneborn | Foto: Daniel Sadrowski

GERICHTE FÜR DEN FRÜHLING



GEBACKENES GEMÜSE MIT KNOBLAUCH-SENF-DRESSING

Zutaten für 4 Personen:

3 rote Zwiebeln
 200 g junge Rote Bete (2 Knolle)
 400 g junge Möhren (1 Bund)
 400 g Süßkartoffeln (1 Süßkartoffel)
 350 g grüner Spargel
 300 g Cocktailtomaten
 1 Zweig Rosmarin
 4 EL Olivenöl
 Salz & Pfeffer
 150 g Baby-Spinat
 10 g Petersilie (0.5 Bund)
 2 Knoblauchzehen
 4 EL Weißweinessig
 20 g Senf (1 EL), 1 TL Honig, 150 g Feta (9 % Fett)

Zubereitung:

Zwiebeln schälen, halbieren und in Spalten schneiden. Rote Bete schälen, waschen und in Spalten schneiden. Möhren putzen, waschen und der Länge nach halbieren. Süßkartoffel schälen, waschen und in Spalten schneiden. Spargel waschen, die holzigen Enden abschneiden und das untere Drittel der Stangen schälen. Tomaten waschen.

Rosmarin waschen, trocken schütteln und die Nadeln hacken. Zwiebeln, Süßkartoffel, Möhren und Rote Bete mit 2 EL Öl vermengen, mit Rosmarin, Salz und Pfeffer würzen. Auf einem mit Backpapier belegten Backblech verteilen und im vorgeheizten Backofen bei 180 °C (160 °C Umluft; Gas: Stufe 2-3) etwa 15-20 Minuten backen, währenddessen ab und zu wenden. Dann Tomaten und Spargel dazulegen und noch 15 Minuten garen.

Inzwischen Spinat und Petersilie waschen und trocken schütteln, Petersilienblättchen abzupfen. Für das Dressing Knoblauch schälen und fein hacken. Essig mit Knoblauch, Senf, 1-2 EL Wasser und Honig verrühren. Mit restlichem Öl verquirlen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Das Gemüse vom Blech nehmen und zusammen mit Spinat und Petersilie auf Tellern anrichten. Feta darüber bröckeln und mit dem Dressing beträufeln.

Foto: eatsmarter.de



BÄRLAUCH-ERBSEN-RISOTTO MIT ZIEGENKÄSE

Zutaten für 4 Personen:

1 Schalotte
 2 EL Olivenöl
 300 g Risottoreis
 200 ml Weißwein
 750 ml Gemüsebrühe
 150 g tiefgekühlte Erbsen
 80 g Bärlauch (1 Bund)
 60 g Parmesan am Stück (30 % Fett. i. Tr.)
 Salz & Pfeffer
 1 EL Zitronensaft

Zubereitung:

Schalotte schälen und in feine Würfel schneiden. Öl in einem Topf erhitzen. Schalottenwürfel zugeben und bei mittlerer Hitze 2 Minuten andünsten. Reis zufügen und 2 Minuten bei mittlerer Hitze braten.

Etwas Wein zugeben und verdampfen lassen. Dann übrigen Wein zugießen und unter gelegentlichem Rühren vom Reis aufnehmen lassen. Portionsweise weiter Brühe zugießen und auf diese Weise Reis 40 Minuten garen, dabei in den letzten 10 Minuten die Erbsen zum Risotto geben und mitgaren. Inzwischen Bärlauch putzen, gründlich waschen und klein schneiden. Parmesan reiben. Bärlauch und Parmesan unter das Risotto mischen, mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft abschmecken.

Jeden Ziegenkäse mit etwas Honig beträufeln und mit einem Bunsenbrenner bräunen (alternativ im vorgeheizten Backofen bei 200 °C (Umluft: 180; Gas: Stufe 3) etwa 5 Minuten karamellisieren lassen). Ziegenkäse auf das Risotto setzen und mit Pinienkernen bestreuen.

Foto: eatsmarter.de



Mehr Spielfeld.
 Weniger Ersatzbank.

Was willst du mehr? Die Ausbildung bei der Sparkasse Bochum.

Du willst dich aktiv ins Team einbringen, statt nur zuzuschauen?
 Bei uns erwartet dich ein praxisnaher Einstieg in eine Karriere mit vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten und jeder Menge Sinn – für dich und für uns alle. Finde deinen Ausbildungsplatz auf sparkasse-bochum.de/ausbildung

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
 Bochum

SUVERÄN IM BUSINESS. Gewerbeangebot

VW T-Roc ACTIVE | Sofort lieferbar!

z.B. 1.0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang mit Top-Ausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,3; außerorts 5,0; kombiniert 5,5; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 125; Effizienzklasse: C

Mtl. Leasingrate¹ 199,- €
 Sonderzahlung nur 999,- €

Optional: ReifenClever-Winter mtl. 18,06 € / Saisonale Umrüstkosten 6,50 € / Wartung und Verschleiß-Paket² mtl. 23,- €.

1) Sonderzahlung 999,- €, Laufzeit 36 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Alle Preise zzgl. MwSt., Werksauslieferungskosten und Zulassungskosten. Irrtümer, Änderung und Zwischenverkauf vorbehalten. Angebot gültig bis 31.03.2022 2) Wartung und Verschleißreparaturen gemäß Herstellervorgaben. Mehr Informationen erhalten Sie bei uns!

**AUTOHAUS
 wicke**
Für Fahrfreude. In Freundschaft. Dein Autohaus.

Autohaus Wicke GmbH
 Hattinger Str. 875 - 885
 44879 Bochum-Linden

Tel. (0)2 34 / 9 42 05-0
www.vw-wicke.de



VERANSTALTUNGSTIPPS

**BONNIE TYLER – 30. MÄRZ 2022,
20:00 UHR
RUHRCONGRESS BOCHUM**

Mehr als vier Dekaden nach seinem ersten Plattenvertrag mit der Kultband Smokie, nach unzähligen Nr.1-Hits und vielen Millionen verkauften Tonträgern sowie einer beispiellosen Solo-Karriere hat der charismatische Superstar im letzten Jahr mit seinem 70. Geburtstag sein ganz persönliches Jubiläum gefeiert. Um dieses besondere Ereignis auch mit seinen deutschen Fans feiern zu können, kommt der Familienmensch Chris Norman 2022 auf große Deutschland-Tour. Zusammen mit seiner Band präsentiert er auf ausgewählten Bühnen nicht nur die eigenen großen Solo-Hits, sondern auch seine persönlichen Lieblingssongs und die erfolgreichsten Kompositionen von Smokie.

**FAUST – 31.03.2022, 19:30 UHR PRINZ-
REGENT THEATER**

Düster, ja. Und ungemein tröstlich. Eine Stimme, die sich wie ein sanfter Schatten über die Augen legt, mit denen man die Welt betrachtet. Sie hat eine Art, jedes Wort so sprechzusingen, es ganz für sich selbst in die Welt zu schicken, dass einen der Klang des Wortes wie eine dunkle, warme Welle trifft, und so wird es auch sein, wenn sie sich ans Grand Piano setzt und zu singen beginnt.

Infos: www.prinzregenttheater.de | Foto: Thorsten Schnorrbusch



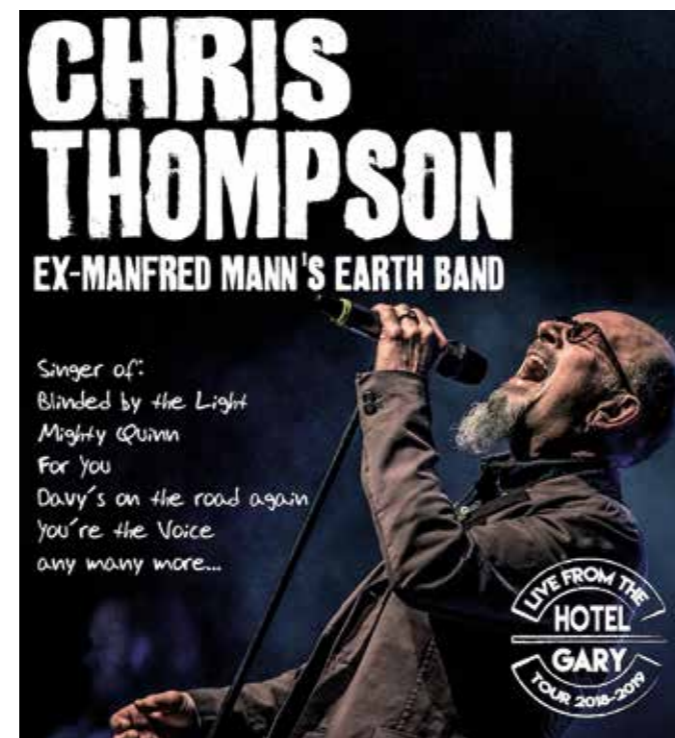
**QUADRONUEVO – 5. APRIL 2022, 19:30 UHR
BAHNHOF LANGENDREER**

Am Sonntag, den 30. Januar bieten, nach einer Pause von 2 Jahren, über 50 Aussteller bei der Bochumer Schallplattenbörse im Foyer des RuhrCongress' ein gigantisches Angebot an Tonträgern jeder Art und Stilrichtung seit den 50er-Jahren bis zu aktuellen Neuerscheinungen. Für jeden Geldbeutel ist etwas dabei: LPs, Singles und CDs gibt es schon ab 50 Cent, für manche der angebotenen Vinyl- Raritäten kann man aber auch 100 Euronen oder mehr anlegen. Dass Schallplatten wieder im Kommen sind, ist längst kein Geheimnis mehr. Also, für diejenigen, die noch echte Musik hören wollen, ist dies die Chance, nach Tonträgern zu jagen. Eintritt 5 Euro.

**CHRIS THOMPSON – 20. MAI 2022,
20:00 UHR CHRISTUSKIRCHE BOCHUM**

Wenigen ist es bis heute gelungen, sich über Jahrzehnte hinweg souverän im Musikgeschäft zu behaupten. Seltener noch gelingt es, unterschiedlichste Generationen von Fans zu begeistern. Chris Thompson hat das geschafft! Er war die Stimme der legendären Manfred Mann's Earth Band und des Alan Parsons Project. Welthits wie "Blinded By the Light", "Davy's on the Road Again" oder "Mighty Quinn" haben ihm einen Platz in der Weltelite des Musikbusiness gesichert.

Foto: Agentur



**WIE COOL WAR DAS DENN?! –
BUCHPREMIERE 28. MAI 2022, 20:00
UHR UNION KINO**

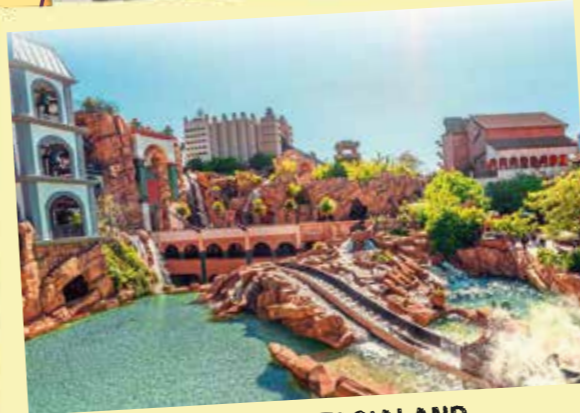
Zeitreise in die 80er gefällig? Und zwar in den Ruhrpott der 80er! Der Bochumer Junge Oliver Bartkowski ist in der Stadt als Musiker, Produzent und Veranstalter bekannt. Nun erscheint sein erster Roman im Keltener Pinguletta Verlag, und der hat es in sich. Bei der Premiere spielen musikalisch Thomas Anzenhofer, Volker Wendland (Die Kassierer) und Thomas Matiszik auf. Dirk „Olly“ Oltersdorf und der Comedian Helmut Sanftenschneider werden auch ihren Beitrag leisten. Das wird witzig und richtig unterhaltsam!

Achtung: Aufgrund von Corona können Veranstaltungen ausfallen. Bitte informieren Sie sich vorher.

DIE SEITE FÜR KIDS

Witze für Kids

Anrufer: Mein Schokoriegel steckt im Automaten fest.
Notdienst: Wir sind eine Notdienst und dafür nicht zuständig.
Anrufer: Hallo, hören Sie mir überhaupt zu?
Notdienst: Der Postbote, der bei uns austrägt, heißt Carsten. Er grüßt nie zurück. Vielleicht sollte ich ihn anders begrüßen und nicht immer mit „Hallo Briefcarsten“.
Anrufer: Gestern bei Pizza Hut kommt der Kellner und sagt: „Ich sehe, Ihr Glas ist leer. Möchten Sie noch eins.“
Notdienst: Ich meine, ist der Typ ein bisschen daneben? Warum sollte ich noch ein leeres Glas wollen.



AUSFLUGSTIPP: PHANTASIALAND

Das Wetter wird bald besser und im Sommer ist wieder vieles erlaubt was im Winter nicht möglich war. Die Freizeitparks öffnen wieder ihre Tore und einer der ältesten und schönsten dieser Parks befindet sich in Brühl bei Köln. Die Rede ist natürlich vom Phantasialand. Der Park hat bereits einer Menge Generationen die Kindheit versüßt und fast jährlich kommen neue Attraktionen hinzu, denn die Konkurrenz schläft natürlich nicht. Das Phantasialand ist der am zweithäufigsten besuchte Freizeitpark in Deutschland und bezeichnet sich selber als der „beste Freizeitpark in Deutschland“. Jedes Jahr strömen knapp 2 Mio. Besucher in den Themenpark. Der Park bietet mehr mittlerweile mehr als 50 Attraktionen und Shows und jede Menge Abwechslung für große und kleine Besucher. Die Hauptattraktionen des Parks sind der Launch Coaster Taron, die Hängeachterbahn Black Mamba, der Flying Coaster „Fly“ und der spektakulär thematisierte Freerfall Tower Mystery Castle.

Foto: www.phantasialand.de

Finde die 10 Fehler!



Foto: www.suchbilder.com

Quiz für Kids

- A: Auf welchem Kontinent liegt Deutschland?
- B: Welche Form hat die Narbe auf Harry Potters Stirn?
- C: „Süßes oder Saures“. Wann benutzt man diesen Spruch?

Antwort C: Halloween
Antwort B: Blitz
Antwort A: Europa



Sparkasse
Bochum



1848TV

ANNE CASTROPER

Highlights: VfL Bochum 1848 -
TSG Hoffenheim

ZUM VIDEO

SPIELE ALS RELIVE

BUNDESLIGA & DFB-POKAL

HIGHLIGHTS DER SPIELE

60 MINUTEN NACH SPIELENDEN

LIVESTREAMS



www.vfl1848.tv